



Máy rửa bát

Hướng dẫn sử dụng



DVN ...
DSN ...
DFN ...

Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng!

Quý khách hàng thân mến,

Chúng tôi hy vọng rằng bạn sẽ nhận được kết quả tốt nhất từ sản phẩm của bạn khi nó được sản xuất với chất lượng cao và công nghệ hiện đại. Vì vậy, vui lòng đọc kỹ toàn bộ hướng dẫn sử dụng này và tất cả các tài liệu đi kèm khác trước khi sử dụng sản phẩm và giữ nó làm tài liệu tham khảo cho những lần sử dụng tiếp theo. Nếu bạn chuyển giao sản phẩm cho người khác, hãy đưa cả sách hướng dẫn sử dụng cho họ. Hãy tuân thủ tất cả các cảnh báo và thông tin trong hướng dẫn sử dụng.

Hãy nhớ rằng hướng dẫn sử dụng này cũng có thể áp dụng cho một số kiểu máy khác. Sách hướng dẫn có nêu rõ sự khác biệt giữa các kiểu máy.

Giải thích ký hiệu

Trong sách Hướng dẫn sử dụng này, các ký hiệu sau được sử dụng:

	Thông tin quan trọng hoặc những gợi ý hữu ích về cách sử dụng.
	Cảnh báo về các tình huống nguy hiểm liên quan đến tính mạng và tài sản.
	Cảnh báo giật điện.
	Bao bì của sản phẩm được làm từ vật liệu có thể tái chế theo Quy định về môi trường của quốc gia.

Không vứt bao bì cùng với rác thải sinh hoạt hoặc rác thải khác. Đem bao bì đến các điểm thu gom bao bì do các cơ quan có thẩm quyền tại địa phương chỉ định.

NỘI DUNG

1 HƯỚNG DẪN ĐẢM BẢO AN

TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG 4

Sự an toàn chung	4
Mục đích sử dụng	4
An toàn cho trẻ em.....	5
Vứt bỏ bao bì	5
Vận chuyển sản phẩm.....	5
Tuân thủ Chỉ thị WEEE và Xử lý chất thải	6
Tuân thủ Chỉ thị RoHS	6
Thông tin trên bao bì	6

2 MÁY RỬA BÁT 7

Tổng quan.....	7
Hệ thống quạt sấy khô.....	8
Tiêu chuẩn kỹ thuật	8

3 LẮP ĐẶT 9

Vị trí lắp đặt thích hợp	9
Kết nối nguồn nước	9
Kết nối với ống thoát nước.....	10
Điều chỉnh chân	10
Aquasafe+	11
Kết nối điện.....	11
Sử dụng lần đầu.....	11

4 CHUẨN BỊ 13

Mẹo tiết kiệm điện.....	13
Hệ thống làm mềm nước	13
Điều chỉnh hệ thống làm mềm nước	13
Thêm muối	16
Chất tẩy rửa	17
Chất tẩy rửa dạng viên.....	18
Chất trợ xả	19
Các đồ vật không thích hợp để rửa bằng máy rửa bát.....	19
Đặt bát đĩa vào trong máy rửa bát ...	20
Giỏ đựng dao kéo.....	22
Giỏ đựng dao kéo.....	22
Các thanh giỏ dưới có thể thu gọn... 23	
Các thanh giỏ dưới có thể thu gọn... 23	
Hỗ trợ xả khay.....	24
Phụ kiện SoftTouch.....	24
Giá đỡ bằng kính cho giỏ dưới	24

Giá đỡ đa năng / có thể điều chỉnh độ cao cho giỏ dưới.....	25
Dây chai giỏ dưới.....	26
Giá đỡ có thể điều chỉnh độ cao của giỏ trên.....	26
Giá đỡ đa năng của giỏ trên.....	26
Điều chỉnh độ cao của giỏ trên	27
Dây giỏ trên có thể thu gọn.....	28
Cài đặt độ cao với giỏ trống.....	28
Giỏ đựng dao kéo trần.....	29
Giỏ đựng dao kéo trần.....	29

5 VẬN HÀNH THIẾT BỊ 30

Những điểm chính	31
Nút Bật-Tắt /Lựa chọn Chương trình. 31	
Chuẩn bị máy	31
Lựa chọn chương trình.....	31
Chức năng phụ.....	33
Lập trình thời gian rửa	35
Bắt đầu chương trình.....	35
Giám sát chương trình.....	35
Cài đặt số lượng chất trợ xả.....	36
Hủy chương trình.....	36
Chỉ báo cảnh báo lượng muối thấp . 36	
Chỉ báo cảnh báo lượng chất trợ xả thấp	36
Kết thúc chương trình.....	37

6 BẢO DƯỠNG VÀ VỆ SINH 38

Làm sạch bề mặt bên ngoài của thiết bị.....	38
Vệ sinh bên trong máy.....	38
Vệ sinh bộ lọc	38
Vệ sinh bộ lọc ống	39
Vệ sinh cánh quạt	40
Cánh quạt dưới.....	40
Cánh quạt trên.....	40

7 XỬ LÝ SỰ CỐ 41

1 hướng dẫn đảm bảo an toàn và môi trường

Phần này bao gồm các hướng dẫn an toàn giúp bảo vệ khỏi rủi ro chấn thương cá nhân hoặc thiệt hại tài sản. Việc không tuân theo các hướng dẫn này sẽ khiến cho tất cả các bảo hành không có hiệu lực.

An toàn chung

- Không bao giờ đặt sản phẩm trên sàn trải thảm; nếu không, việc thiếu luồng không khí bên dưới sản phẩm sẽ khiến các bộ phận điện bị nóng quá mức. Điều này sẽ khiến sản phẩm của bạn gặp vấn đề.
- Không vận hành sản phẩm nếu cáp nguồn / phích cắm bị hỏng! Hãy gọi cho Đại lý dịch vụ được ủy quyền.
- Kết nối sản phẩm với ổ điện nối đất được bảo vệ bằng cầu chì phù hợp với các giá trị trong bảng “Tiêu chuẩn kỹ thuật”. Đừng quên nhờ một thợ điện có chuyên môn lắp đặt ổ điện nối đất. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào phát sinh khi sản phẩm được sử dụng mà không nối đất theo quy định của địa phương.
- Các ống cấp và thoát nước phải được buộc chặt và không bị hư hại.
- Rút phích cắm sản phẩm khi không sử dụng.
- Đừng bao giờ rửa sản phẩm bằng cách trải rộng hoặc đổ nước vào máy! Việc này có thể dẫn đến nguy cơ bị điện giật!
- Đừng bao giờ chạm vào phích cắm khi tay ướt! Đừng bao giờ rút phích cắm bằng cách kéo dây cáp, luôn rút ra bằng cách cầm vào phích cắm.
- Cần rút phích cắm của sản phẩm trong quá trình lắp đặt, bảo trì, vệ sinh và sửa chữa.
- Việc lắp đặt và sửa chữa phải luôn do Đại lý dịch vụ được ủy quyền thực hiện. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về những thiệt hại có thể phát sinh trong các quá trình trên mà do những người không được ủy quyền thực hiện.
- Đừng bao giờ sử dụng dung môi hóa học cho sản phẩm. Chúng có nguy cơ gây nổ.
- Khi bạn kéo giỏ trên và giỏ dưới ra hoàn toàn, cửa sản phẩm sẽ chịu toàn bộ trọng lượng của giỏ. Không đặt các vật khác lên cửa; nếu không, sản phẩm có thể bị nghiêng.
- Đừng bao giờ để cửa sản phẩm mở ngoài lúc xếp dỡ bát đĩa.
- Không mở cửa khi sản phẩm đang chạy trừ khi cần thiết. Hãy cẩn thận với hơi nước nóng phụt ra khi bạn mở cửa.

Mục đích sử dụng

- Sản phẩm này được thiết kế để sử dụng trong nước.
- Nó chỉ được sử dụng để rửa các loại bát đĩa trong nước.

- Thiết bị này được thiết kế để được sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như:
 - Khu vực bếp của nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - Nhà ở trong trang trại;
 - Khách hàng trong khách sạn và các cơ sở kiểu dân cư khác;
 - Các cơ sở nghỉ qua đêm.
- Chỉ được sử dụng chất tẩy, chất trợ xả và chất phụ gia an toàn cho máy rửa bát.
- Nhà sản xuất từ bỏ mọi trách nhiệm phát sinh từ việc sử dụng hoặc vận chuyển không đúng cách.
- Tuổi thọ sản phẩm của bạn là 10 năm. Trong khoảng thời gian này, các phụ tùng thay thế chính hãng sẽ có sẵn để vận hành sản phẩm đúng cách.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được chơi đùa với thiết bị. Trẻ em không được thực hiện vệ sinh và bảo trì người dùng nếu không có sự giám sát.

An toàn cho trẻ em

- Các sản phẩm điện là nguy hiểm đối với trẻ em. Giữ trẻ em tránh xa sản phẩm khi nó đang hoạt động. Đừng để chúng làm xê dịch sản phẩm.
- Đừng quên đóng cửa máy khi rời khỏi phòng đặt sản phẩm.
- Cất tất cả chất tẩy rửa và chất phụ gia ở nơi an toàn, tránh xa tầm tay của trẻ em.

Vứt bỏ bao bì

Bao bì là nguy hiểm đối với trẻ em. Cất bao bì ở nơi an toàn, tránh xa tầm tay của trẻ em.

Bao bì sản phẩm được sản xuất từ vật liệu có thể tái chế. Hãy vứt bỏ chúng đúng cách và phân loại theo hướng dẫn về chất thải tái chế. Không vứt chung chúng cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

Vận chuyển sản phẩm



Nếu bạn cần di chuyển sản phẩm, hãy thực hiện ở tư thế thẳng đứng và cầm từ phía sau. Việc cầm nghiêng sản phẩm về phía trước có thể khiến các bộ phận điện tử trong đó bị ướt và hư hỏng.

1. Rút phích cắm của sản phẩm trước khi vận chuyển.
2. Tháo ống nối xả nước và cấp nước.
3. Xả hết nước còn lại trong sản phẩm.

Tuân thủ Chỉ thị WEEE và Xử lý chất thải



Sản phẩm này tuân thủ Chỉ thị WEEE của Liên minh Châu Âu (2012/19/EU) và mang ký hiệu phân loại cho rác thải từ thiết bị điện và điện tử (WEEE). Sản phẩm này được sản xuất từ các bộ phận và vật liệu chất lượng cao, đảm bảo có thể tái sử dụng cũng như tái chế được. Không thải bỏ sản phẩm đã hết thời hạn sử dụng chung với chất thải sinh hoạt thông thường và các loại chất thải khác. Mang thiết bị điện và điện tử đến trung tâm thu gom để tiến hành tái chế. Vui lòng tham khảo ý kiến của các cơ quan quản lý địa phương để tìm hiểu thông tin về các trung tâm thu gom này.

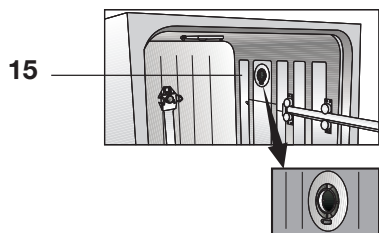
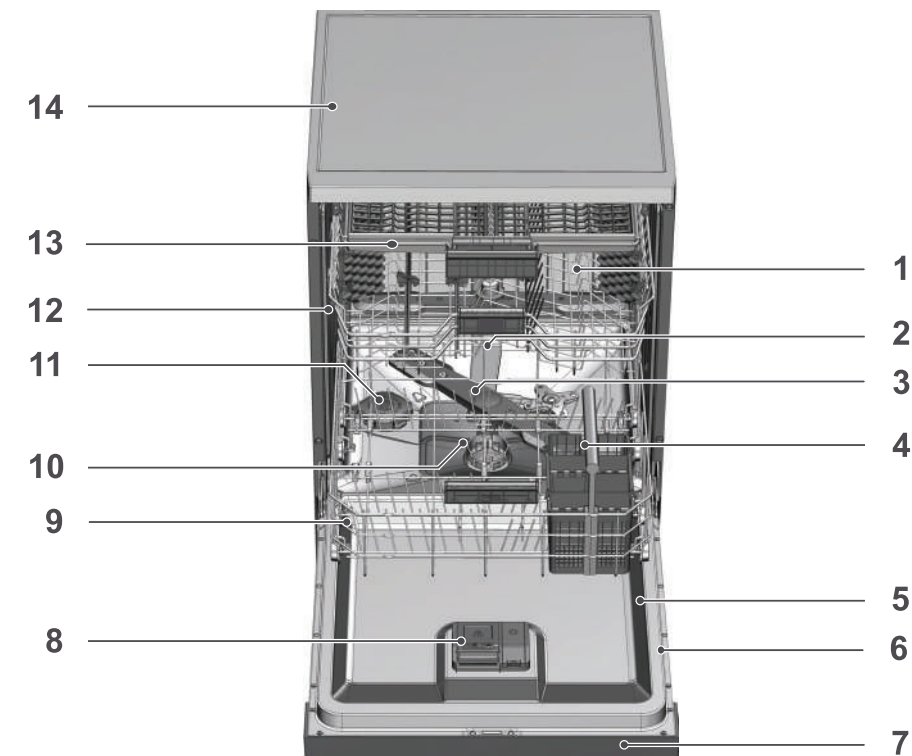
Tuân thủ Chỉ thị RoHS

Sản phẩm bạn đã mua tuân thủ Chỉ thị RoHS của Liên minh Châu Âu (2011/65/EU). Sản phẩm không sử dụng các vật liệu độc hại và bị cấm như đã nêu trong Chỉ thị.

Thông tin trên bao bì

Bao bì của sản phẩm được làm từ vật liệu có thể tái chế theo Quy định quốc gia về môi trường. Không thải bỏ bao bì đóng gói chung với rác thải sinh hoạt hoặc các loại rác thải khác. Đem bao bì đến các điểm thu gom bao bì theo chỉ định của cơ quan có thẩm quyền tại địa phương.

Tổng quan



1. Giỏ trên
2. Cánh quạt trên
3. Cánh quạt dưới
4. Giỏ đựng đồ bằng bạc (tùy thuộc vào kiểu máy)
5. Cửa
6. Nhấn định mức
7. Bảng điều khiển
8. Hộp đựng chất tẩy rửa
9. Giỏ dưới
10. Bộ lọc
11. Nắp ngăn đựng muối
12. Đường ray giỏ trên
13. Giỏ dao kéo trên (tùy thuộc vào kiểu máy)
14. Trên mặt bếp (tùy thuộc vào kiểu máy)
15. Hệ thống quạt sấy (tùy thuộc vào kiểu máy)

Tiêu chuẩn kỹ thuật

CE Tuân thủ các tiêu chuẩn và dữ liệu thử nghiệm / Tuyên bố của EC về sự tuân thủ
Sản phẩm này tuân thủ các chỉ thị sau của EU;
Các giai đoạn phát triển, sản xuất và bán sản phẩm này tuân thủ các quy tắc an toàn có trong tất cả các quy định có liên quan của Cộng đồng Châu Âu.
2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

Nguồn điện đầu vào	220-240 V, 50 Hz (xem nhãn định mức)
Tổng điện năng tiêu thụ	1800-2100 W (xem nhãn định mức)
Điện năng tiêu thụ của máy sưởi	1800 W (xem nhãn định mức)
Tổng lượng điện (phụ thuộc vào kiểu máy)	10 A (xem nhãn định mức)
Điện năng tiêu thụ của bơm xả	30 W (xem nhãn định mức)
Áp suất nước	0,3 –10 bar (= 3 – 100 N/cm ² = 0,03-1,0 Mpa)

	Các tiêu chuẩn kỹ thuật có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước nhằm mục đích nâng cao chất lượng của sản phẩm.
	Các số liệu trong sách hướng dẫn này là sơ lược và có thể không khớp chính xác với sản phẩm.
	Các giá trị ghi trên nhãn hiệu của sản phẩm hoặc trong các tài liệu in đi kèm sản phẩm là kết quả có được từ phòng thí nghiệm trên cơ sở các tiêu chuẩn liên quan. Tùy thuộc vào điều kiện hoạt động và môi trường của sản phẩm, các giá trị này có thể khác nhau.

Hệ thống quạt sấy khô

(phụ thuộc vào kiểu máy)
Hệ thống quạt sấy khô đảm bảo làm khô bát đĩa của bạn một cách hiệu quả.
Bình thường có thể nghe thấy âm thanh khác với âm thanh của chu trình tẩy rửa trong khi quạt hoạt động.

Lưu ý cho các cơ sở kiểm nghiệm:
Dữ liệu cần thiết cho các kiểm tra hiệu suất sẽ được cung cấp theo yêu cầu. Có thể gửi yêu cầu qua e-mail đến địa chỉ sau:
dishwasher@standardloading.com
Đừng quên cung cấp mã, số hàng và số sê-ri của sản phẩm cần kiểm tra trong e-mail yêu cầu của bạn kèm theo thông tin liên hệ của bạn. Có thể tìm thấy mã, số hàng và số sê-ri của sản phẩm trên nhãn được dán ở thành bên của cửa.

3 Lắp đặt

Liên hệ Đại lý dịch vụ được ủy quyền gần nhất để giúp lắp đặt sản phẩm của bạn. Để chuẩn bị sản phẩm sẵn sàng sử dụng, hãy đảm bảo rằng hệ thống cấp điện, cấp nước máy và hệ thống thoát nước thích hợp trước khi gọi cho Đại lý dịch vụ được ủy quyền. Nếu không, hãy gọi cho kỹ thuật viên có chuyên môn và thợ sửa ống nước để thực hiện bất kỳ sự sắp xếp cần thiết nào.



Việc chuẩn bị vị trí và lắp đặt hệ thống điện, nước máy, nước thải tại vị trí lắp đặt là trách nhiệm của khách hàng.



Việc lắp đặt và kết nối điện phải được Đại lý dịch vụ được ủy quyền thực hiện. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về những thiệt hại phát sinh từ các quá trình được thực hiện bởi những người không có thẩm quyền.



Trước khi lắp đặt, hãy kiểm tra trực quan xem sản phẩm có bất kỳ lỗi nào trên đó không. Nếu có thì đừng lắp đặt nó. Sản phẩm bị hư hỏng gây rủi ro cho sự an toàn của bạn.



Đảm bảo rằng ống dẫn nước vào và ống xả không bị gập, bị chèn ép hoặc bị đè lên khi đẩy sản phẩm vào vị trí của nó sau quy trình lắp đặt hoặc vệ sinh.

Khi đặt sản phẩm, chú ý không làm hỏng sàn, tường, đường ống, v.v. Không di chuyển sản phẩm bằng cách cầm phần cửa hoặc bảng điều khiển.

Vị trí lắp đặt thích hợp

- Đặt sản phẩm trên sàn phẳng và chắc chắn, có đủ khả năng chịu tải! Sản phẩm phải được lắp đặt trên bề mặt phẳng để có thể đóng cửa một cách dễ dàng và an toàn.
- Không lắp đặt sản phẩm ở những nơi nhiệt độ có thể xuống dưới 0°C.
- Đặt sản phẩm cách xa các cạnh của đồ nội thất khác ít nhất 1 cm.
- Đặt sản phẩm trên sàn cứng. Không đặt máy trên một tấm thảm dài hoặc các bề mặt tương tự.



Không đặt sản phẩm trên dây cáp nguồn.

- Đảm bảo rằng bạn chọn một vị trí cho phép bạn xếp và dỡ bát đĩa một cách nhanh chóng và thoải mái.
- Lắp đặt sản phẩm ở nơi gần vòi nước và lỗ thoát nước. Chọn vị trí lắp đặt bằng cách xem xét rằng nó sẽ không bị thay đổi sau khi thực hiện các kết nối.

Kết nối nguồn nước



Chúng tôi khuyên bạn nên gắn một bộ lọc trên nguồn nước đầu vào của ngôi nhà/căn hộ để bảo vệ máy khỏi những hư hỏng có thể phát sinh do tạp chất (cát, bụi bẩn, rỉ sét, v.v.) đến từ hệ thống cấp nước đô thị hoặc từ hệ thống nước của chính bạn cũng như để ngăn chặn các vấn đề như ố vàng hoặc tích tụ cặn bẩn khi kết thúc quá trình tẩy rửa.

Lắp đặt

Nhiệt độ nước cho phép: lên đến 25°C (60°C đối với các sản phẩm được trang bị với Aquasafe+; vui lòng tham khảo phần Aquasafe+)

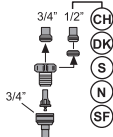
Máy rửa bát có thể không được kết nối với thiết bị nước ấm mở hoặc máy làm nóng nước chảy qua.

Máy rửa bát phải được kết nối với đầu vào nước lạnh.

- Không sử dụng ống cấp nước cũ hoặc đã qua sử dụng với sản phẩm mới. Sử dụng ống cấp nước mới đi kèm với sản phẩm.
- Kết nối trực tiếp ống cấp nước vào vòi nước. Áp suất từ vòi phải tối thiểu là 0,3 và tối đa là 10 bar. Nếu áp suất nước vượt quá 10 bar thì nên lắp van giảm áp ở giữa.
- Mở toàn bộ các vòi sau khi kết nối để kiểm tra rò rỉ nước.



Sử dụng đầu nối ống vận để kết nối ống cấp nước vào vòi nước bằng ren ngoài ¾ inch. Nếu cần thiết, hãy sử dụng miếng chèn bộ lọc để lọc cặn bẩn từ đường ống.

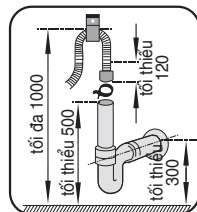
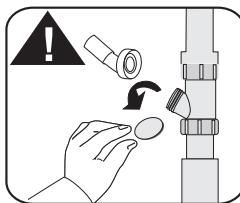
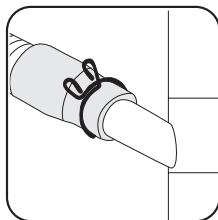
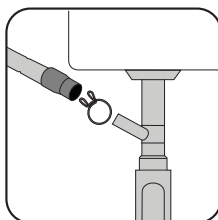


Để đảm bảo an toàn, hãy đóng hoàn toàn vòi cấp nước vào sau khi chương trình tẩy rửa kết thúc.

Kết nối với lỗ thoát nước

Ống xả nước có thể được kết nối trực tiếp với lỗ thoát nước hoặc hệ thống thoát nước của bồn rửa. Độ dài của đoạn kết nối này phải cách sàn tối thiểu là 50 cm và tối đa là 100 cm. Ống xả dài hơn 4 mét gây bẩn cho máy giặt.

Gắn ống xả nước vào ống thoát nước mà không làm cong nó. Vặn chặt ống xả nước vào ống thoát nước để ngăn ngừa bất kỳ sự cố xê dịch nào của ống xả nước trong quá trình vận hành sản phẩm.



Ống thoát nước phải được kết nối với hệ thống nước thải và nó không được kết nối với bất kỳ nước bề mặt nào.

Điều chỉnh chân

Nếu cửa của sản phẩm không thể đóng đúng cách hoặc nếu sản phẩm bị lắc lư khi bạn đẩy nhẹ thì bạn cần phải điều chỉnh

Lắp đặt

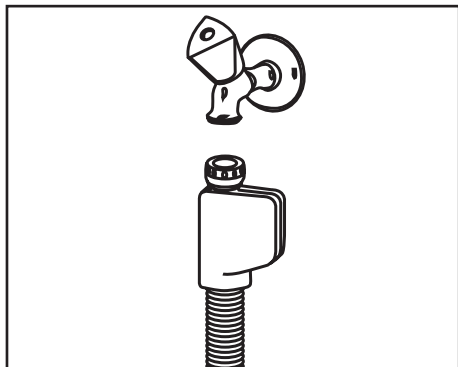
Aquasafe+

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Hệ thống Aquasafe+ ngăn ngừa việc rò rỉ nước có thể xảy ra ở đầu ống đầu vào. Không để nước tiếp xúc với hộp van của hệ thống để tránh làm hỏng hệ thống điện. Nếu hệ thống Aquasafe + bị hỏng, hãy rút phích cắm của sản phẩm và gọi cho Đại lý dịch vụ được ủy quyền.



Vi bộ ống có chứa các kết nối và cụm điện, không bao giờ được rút ngắn hoặc kéo dài ống bằng các ống nối dài.



chân của sản phẩm. Điều chỉnh chân của sản phẩm như được minh họa trong sách hướng dẫn lắp đặt đi kèm theo sản phẩm.



Cửa máy rửa bát phải được căn chỉnh phù hợp nếu không hơi nước nóng có thể thoát ra ngoài! Việc này có thể dẫn đến nguy cơ bị bỏng nghiêm trọng, chấn thương khác hoặc có thể làm hỏng đồ đạc.

Kết nối điện

Kết nối sản phẩm với ổ điện nối đất được bảo vệ bằng cầu chì phù hợp với các giá trị trong bảng "Tiêu chuẩn kỹ thuật". Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về

bất kỳ thiệt hại nào phát sinh khi sản phẩm được sử dụng mà không nối đất theo quy định của địa phương.

- Việc kết nối phải tuân theo các quy định của quốc gia.
- Phích cắm cáp điện phải vừa tầm với sau khi lắp đặt.



Rút phích cắm của sản phẩm sau khi chương trình tẩy rửa kết thúc.

- Điện áp và bảo vệ cầu chì hoặc cầu dao được phép được quy định trong phần "Tiêu chuẩn kỹ thuật". Nếu giá trị hiện tại của cầu chì hoặc cầu dao trong nhà nhỏ hơn 16 Ampe, hãy nhờ thợ điện có trình độ lắp đặt cầu chì 16 Amp.
- Điện áp được chỉ định phải bằng điện áp nguồn của bạn.
- Không kết nối qua cáp mở rộng hoặc phích cắm có nhiều lỗ.



Cáp nguồn bị hỏng phải được thay thế bởi Đại lý Dịch vụ được ủy quyền.



Nếu máy rửa bát của bạn được trang bị đèn chiếu sáng bên trong, đèn chỉ nên được thay thế bởi Đại lý dịch vụ được ủy quyền trong trường hợp có vấn đề với đèn.



Nếu sản phẩm bị lỗi, không nên vận hành sản phẩm trừ khi được sửa chữa bởi Đại lý dịch vụ được ủy quyền! Việc này có thể dẫn đến nguy cơ bị điện giật!

Hướng dẫn sử dụng lần đầu

Trước khi bắt đầu sử dụng sản phẩm, hãy đảm bảo rằng tất cả các bước chuẩn bị được thực hiện theo hướng dẫn trong phần "Hướng dẫn đảm bảo an toàn quan trọng" và "Cài đặt".

Lắp đặt

- Để chuẩn bị sản phẩm trước khi tiến hành rửa bát đĩa, hãy thực hiện thao tác đầu tiên trong chương trình ngắn nhất với chất tẩy rửa khi máy đang trống không. Trong lần sử dụng đầu tiên, hãy đổ đầy 1 lít nước vào ngăn đựng muối trước khi đổ đầy muối vào.



Có thể còn sót lại một lượng nhỏ nước trong máy sau các thử nghiệm kiểm soát chất lượng của nhà máy. Điều này không gây hại đối với sản phẩm.

4 Chuẩn bị

Mẹo tiết kiệm điện

Thông tin sau đây sẽ giúp bạn sử dụng sản phẩm theo cách sinh thái và tiết kiệm năng lượng.

Lau sạch phần thức ăn còn sót lại trên bát đĩa trước khi bỏ chúng vào máy.

Vận hành máy rửa bát sau khi đổ đầy hoàn toàn.

Khi chọn một chương trình, hãy xem xét bảng "Dữ liệu chương trình và các giá trị tiêu thụ trung bình".

Không cho nhiều chất tẩy rửa hơn lượng đề xuất trên bao bì chất tẩy rửa.

Hệ thống làm mềm nước

Sản phẩm được trang bị hệ thống làm mềm nước giúp giảm độ cứng của nước đầu vào. Hệ thống này làm mềm nước đầu vào đến mức cho phép rửa bát đĩa đạt được chất lượng cần thiết.



Độ cứng của nguồn nước máy phải được làm mềm nếu nó trên 7°dH. Nếu không, các ion cứng sẽ tích tụ trên bát đĩa được rửa và có thể ảnh hưởng đến hiệu suất rửa, trắng sạch và sấy khô của máy.

Điều chỉnh hệ thống làm mềm nước

Hiệu suất rửa, trắng sạch và làm khô của máy rửa bát của bạn sẽ được cải thiện khi hệ thống làm mềm nước được điều chỉnh một cách chính xác.

Để điều chỉnh hệ thống, trước tiên hãy tìm hiểu độ cứng của nước trong khu vực của bạn và điều chỉnh theo chỉ dẫn bên dưới.

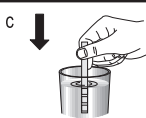
Lắp đặt



Mở gói que thử.



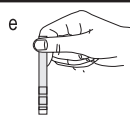
Mở vòi và để nước chảy khoảng 1 phút.



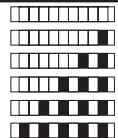
Nhúng que thử vào nước trong 1 giây.



Lấy que ra khỏi nước và lắc nó.



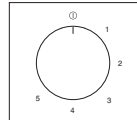
Chờ 1 phút.



Thực hiện các điều chỉnh cần thiết theo que thử

Sau khi xác định độ cứng của nước:

- Trong khi Nút chọn chương trình ở trạng thái “Tắt”, nhấn và giữ nút Bắt đầu / Tạm dừng / Hủy và xoay Nút chọn chương trình một bước theo chiều kim đồng hồ và giữ nút Bắt đầu / Tạm dừng / Hủy trong 3 giây; máy sẽ chuyển sang chế độ cài đặt làm mới sau khoảng giai đoạn này.
2. Mức làm mới trong bộ nhớ sẽ sáng trong vòng 5 giây khi bạn bước vào chế độ cài đặt làm mới.
3. Để thiết lập Độ cứng của nước mới, hãy xoay Nút chọn chương trình đến vị trí thích hợp tương ứng với độ cứng của nguồn nước máy của bạn.
4. Nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng / Hủy để ghi cài đặt đã chọn vào bộ nhớ.
5. Xoay Nút chọn chương trình về vị trí “Tắt”.



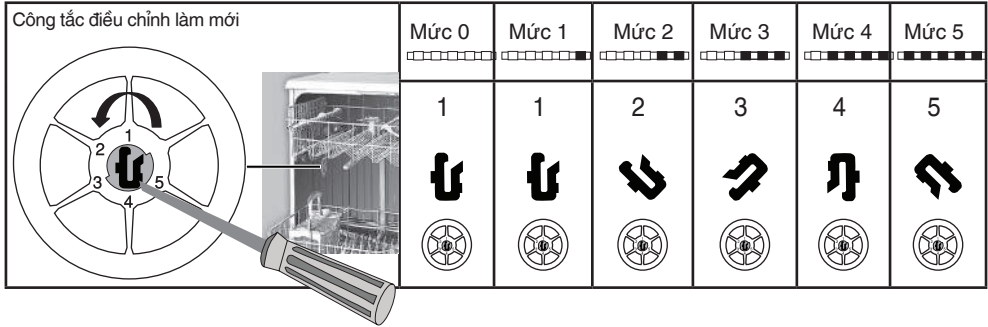
Bảng cài đặt độ cứng của nước

Độ cứng	Độ cứng tiếng Anh °dE	Độ cứng tiếng Đức °dH	Độ cứng tiếng Pháp °dF	Mức độ của nút chọn chương trình *	Chỉ báo độ cứng của nước
0. Mức độ 	0-5	0-4	0-8	1	Đèn Rửa trên bảng điều khiển sáng lên.
1. Mức độ 	6-9	5-7	9-13	1	
2. Mức độ 	10-15	8-12	14-22	2	Đèn Sấy trên bảng điều khiển sáng lên.
3. Mức độ 	16-19	13-15	23-27	3	Đèn Kết thúc trên bảng điều khiển sáng lên.
4. Mức độ 	20-24	16-19	28-34	4	Các đèn Rửa, Sấy và Kết thúc trên bảng điều khiển sẽ nhấp nháy trong khoảng
5. Mức độ 	25-62	20-50	35-90	5	Các đèn Rửa, Sấy và Kết thúc trên bảng điều khiển sẽ nhấp nháy trong khoảng thời gian 1 giây.

Lắp đặt

Sau khi tìm ra độ cứng của nước:

Thực hiện điều chỉnh độ cứng tương tự mà bạn đã thiết lập trên bảng điều khiển cũng bằng công tắc điều chỉnh làm mới. Ví dụ: nếu bạn đã điều chỉnh thành “3” trong bảng điều khiển, hãy cài đặt công tắc điều chỉnh làm mới thành 3.



Nếu độ cứng của nước mà bạn sử dụng trên 50°dH hoặc nếu bạn đang sử dụng nước giếng thì bạn nên sử dụng bộ lọc và các thiết bị lọc nước. Nếu độ cứng của nước dưới 7° dH thì không cần thiết phải sử dụng muối cho máy rửa bát của bạn. Trong trường hợp này, đèn báo Muối trên bảng điều khiển của máy rửa bát sẽ sáng liên tục. Nếu độ cứng của nước được đặt ở mức 1, Đèn báo Muối sẽ sáng liên tục mặc dù không cần thiết sử dụng muối. Nếu bạn sử dụng muối trong điều kiện này, muối sẽ không được tiêu thụ và đèn sẽ không sáng.



Khi bạn chuyển nhà, bạn sẽ phải cài đặt lại độ cứng của nước cho máy rửa bát của mình theo các bước ở trên, tùy thuộc vào độ cứng của nước tại nơi bạn chuyển đến. Nếu độ cứng của nước trong máy của bạn đã được điều chỉnh trước đó thì máy sẽ hiển thị mức độ cứng điều chỉnh gần đây nhất.

Thêm muối

Hệ thống làm mềm nước cần được làm mới để sản phẩm hoạt động với cùng hiệu suất liên tục. Muối rửa bát được sử dụng cho mục đích này.



Chỉ sử dụng muối làm mềm đặc biệt được sản xuất dành riêng cho máy rửa bát cho máy của bạn.



Nên sử dụng muối làm mềm dạng hạt hoặc dạng bột cho hệ thống làm mềm nước. Không sử dụng các loại muối không tan hoàn toàn trong nước như muối ăn hoặc muối mỏ. Nếu bạn sử dụng thì hiệu suất của hệ thống có thể bị giảm đi theo thời gian.

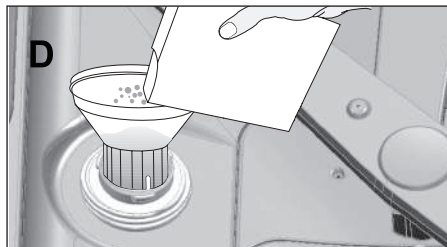


Ngăn đựng muối sẽ được đổ đầy nước khi bạn khởi động sản phẩm. Vì lý do này, hãy thêm muối trước khi vận hành máy.

1. Đầu tiên, lấy giỏ dưới ra để thêm muối làm mềm.
2. Xoay nắp ngăn đựng muối ngược chiều kim đồng hồ để mở (A).



3. Chỉ thêm 1 lít nước vào ngăn đựng muối của máy trong lần sử dụng đầu tiên.
4. Đổ đầy muối vào ngăn đựng muối bằng cách sử dụng phễu đựng muối (D). Để tăng tốc độ hòa tan của muối trong nước, hãy khuấy nó bằng thìa.



Bạn có thể cho khoảng 2 kg muối làm mềm vào ngăn đựng muối.

5. Thay nắp và đóng chặt khi ngăn chứa đầy.



Bạn cần thêm muối ngay trước khi khởi động máy. Qua đó, nước mặn tràn ra ngoài sẽ được xả sạch ngay lập tức, ngăn ngừa nguy cơ ăn mòn máy. Trong trường hợp bạn không rửa ngay lập tức, hãy chạy máy trống theo chương trình ngắn nhất.



Vì các nhãn hiệu muối khác nhau trên thị trường có kích thước hạt khác nhau và do độ cứng của nước có thể khác nhau nên việc muối hòa tan trong nước có thể mất vài giờ. Do đó, chỉ báo Muối vẫn bật trong một khoảng thời gian sau khi thêm muối vào máy.

Chất tẩy rửa

Bạn có thể sử dụng chất tẩy rửa dạng bột, lỏng/gel hoặc viên nén cho máy.



Chỉ sử dụng những chất tẩy rửa được sản xuất dành riêng cho việc sử dụng máy rửa bát. Chúng tôi khuyên bạn không nên sử dụng chất tẩy rửa có chứa clo và phốt phat vì chúng gây hại cho môi trường.

Thêm chất tẩy rửa



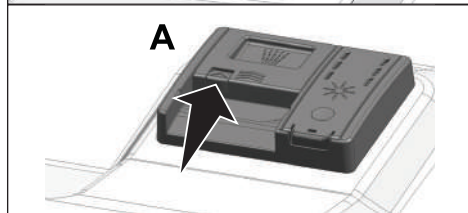
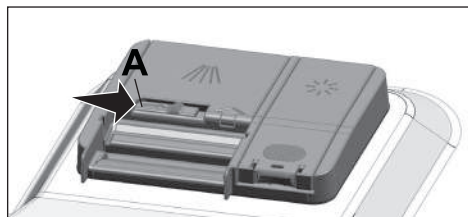
Chú ý đến các cảnh báo trên bao bì chất tẩy rửa để nhận được kết quả rửa và sấy khô tốt hơn. Liên hệ với nhà sản xuất chất tẩy rửa nếu có bất kỳ thắc mắc nào.



Không cho dung môi vào ngăn chứa chất tẩy rửa. Việc này có thể dẫn tới nguy cơ cháy nổ!

Cho chất tẩy rửa vào ngăn chứa chất tẩy rửa ngay trước khi vận hành máy như minh họa bên dưới.

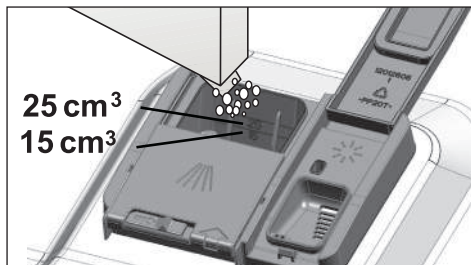
1. Đẩy chốt sang phải để mở nắp ngăn chứa chất tẩy rửa (A). (phụ thuộc vào kiểu máy)



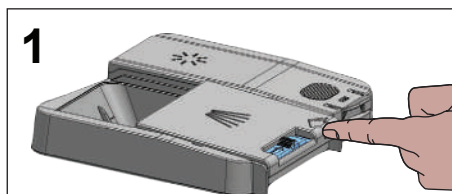
2. Cho lượng chất tẩy rửa dạng bột, lỏng/gel hoặc dạng viên nén được đề xuất vào ngăn chứa.



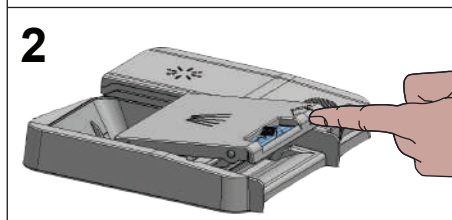
Bên trong ngăn chứa chất tẩy rửa có các vạch mức giúp bạn sử dụng lượng chất tẩy rửa phù hợp. Khi đầy nước, ngăn chứa chất tẩy rửa sẽ chứa 45 cm³ chất tẩy rửa. Đổ đầy chất tẩy rửa đến vạch mức 15 cm³ hoặc 25 cm³ trong ngăn chứa chất tẩy rửa tùy theo độ đầy của máy và/hoặc độ bẩn của bát đĩa. Một viên rửa là đủ nếu bạn đang sử dụng viên tẩy rửa.



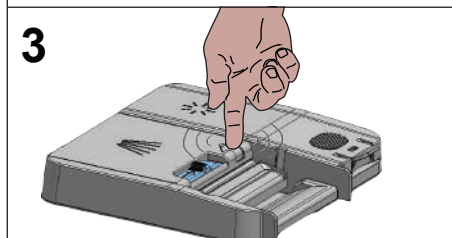
3. Đẩy nắp của ngăn chứa chất tẩy rửa để đóng lại. Bạn sẽ nghe thấy âm thanh “click” khi đóng nắp.



1



2



3



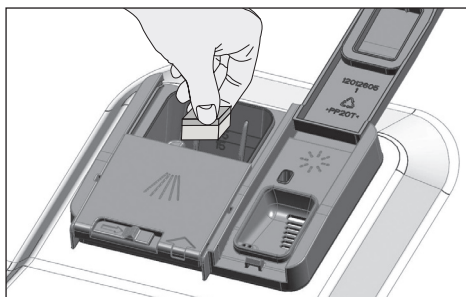
Sử dụng chất tẩy rửa dạng bột hoặc lỏng/gel trong các chương trình ngắn mà không cần rửa trước vì độ hòa tan của chất tẩy rửa dạng viên thay đổi tùy thuộc vào nhiệt độ và thời gian.

Chất tẩy rửa dạng viên

Ngoài các chất tẩy rửa dạng viên thông thường, còn có các chất tẩy rửa dạng viên bán trên thị trường cho thấy hiệu quả của muối làm mềm nước và/hoặc trợ xả. Một số loại chất tẩy rửa này có chứa các thành phần chuyên dụng như chất bảo vệ thủy tinh và thép không gỉ. Những viên tẩy rửa này có tác dụng ở độ cứng nhất định của nước (21°dH). Muối làm mềm nước và chất trợ xả cũng phải được sử dụng cùng với chất tẩy rửa nếu độ cứng của nước cao hơn mức độ đã nêu.



Hiệu suất rửa tốt nhất trong máy rửa bát đạt được bằng cách sử dụng riêng chất tẩy rửa, chất trợ xả và muối làm mềm nước.



Tuân thủ hướng dẫn trên bao bì của nhà sản xuất chất tẩy rửa khi sử dụng chất tẩy rửa dạng viên.



Hãy liên hệ với nhà sản xuất chất tẩy rửa nếu bát đĩa của bạn bị ứ đọng và/hoặc nếu bạn thấy có các đốm cặn vôi đặc biệt trên kính sau khi chương trình rửa kết thúc khi sử dụng chất tẩy rửa dạng viên.

Khi bạn chuyển từ chất tẩy rửa dạng viên sang dạng bột:

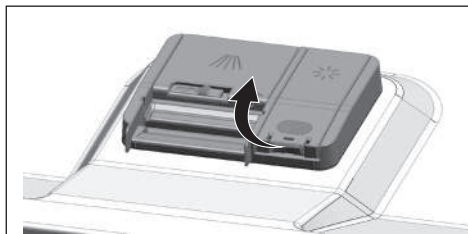
1. Hãy đảm bảo rằng các ngăn chứa muối và chất trợ xả đã đầy.
2. Cài đặt độ cứng của nước ở mức cao nhất và vận hành khi máy trống.
3. Sau chu kỳ rửa trống, hãy xem lại hướng dẫn sử dụng và điều chỉnh lại độ cứng của nước sao cho phù hợp với nguồn nước.
4. Thực hiện cài đặt chất trợ xả thích hợp.

Chất trợ xả

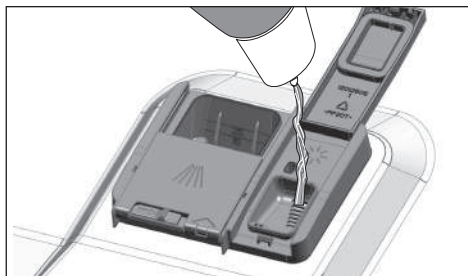


Chất trợ xả được sử dụng trong máy rửa bát là một sự kết hợp đặc biệt nhằm mục đích gia tăng hiệu quả làm khô và ngăn ngừa nước hoặc cặn vôi bắn trên đồ đã rửa. Để đạt được hiệu quả này thì phải chú ý thêm chất trợ xả vào ngăn chứa chất trợ xả và sử dụng chất trợ xả được sản xuất chỉ dành riêng cho máy rửa bát.

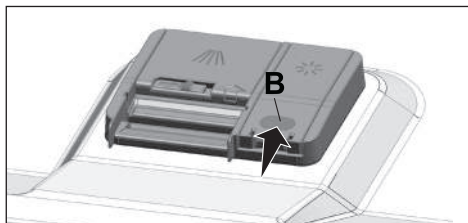
1. Mở nắp của ngăn chứa chất trợ xả bằng chốt.



2. Đổ đầy ngăn cho đến mức "MAX".



3. Ấn nhẹ điểm (B) của nắp ngăn chứa để đóng.



4. Nếu có vết bẩn trên bộ đồ ăn sau khi rửa, phải tăng mức độ và nếu có vết màu xanh sau khi lau chúng bằng tay thì phải giảm mức độ đó đi. Đặt mức độ về vị trí 3 làm mặc định ban đầu.



Việc điều chỉnh chất trợ xả được mô tả theo "Điều chỉnh lượng chất trợ xả" trong phần vận hành máy.



Lau sạch mọi chất trợ xả bị đổ bên ngoài ngăn chứa. Chất trợ xả vô tình bị đổ sẽ gây ra bọt và từ đó sẽ làm giảm hiệu suất rửa.

Các vật dụng không thích hợp để rửa trong máy rửa bát

- Không bao giờ rửa bát đĩa bị bẩn bởi tro thuốc lá, tàn dư của nến, chất đánh bóng, thuốc nhuộm, hóa chất, v.v. trong máy rửa bát của bạn.
- Không rửa đồ bạc và dao kéo có thân bằng gỗ hoặc xương, miếng dán hoặc miếng không chịu nhiệt cũng như đồ đựng bằng đồng và mạ thiếc trong máy rửa bát.



Các hình in trang trí trên đồ sành sứ cũng như các vật dụng bằng nhôm và bạc có thể bị đổi màu hoặc xỉn màu sau khi rửa trong máy rửa bát cũng giống như xảy ra trong quá trình rửa tay. Một số loại thủy tinh và pha lê mỏng có thể bị xỉn màu theo thời gian. Chúng tôi đặc biệt khuyên bạn nên kiểm tra xem bộ đồ ăn bạn định mua có phù hợp để rửa trong máy rửa bát hay không.

Đặt bát đĩa vào máy rửa bát

Bạn có thể sử dụng máy rửa bát của mình một cách tối ưu về mức tiêu thụ điện năng cũng như hiệu suất rửa và sấy khô chỉ khi bạn đặt bát đĩa một cách có trật tự.

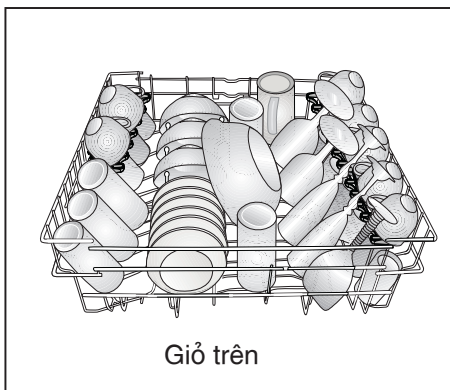
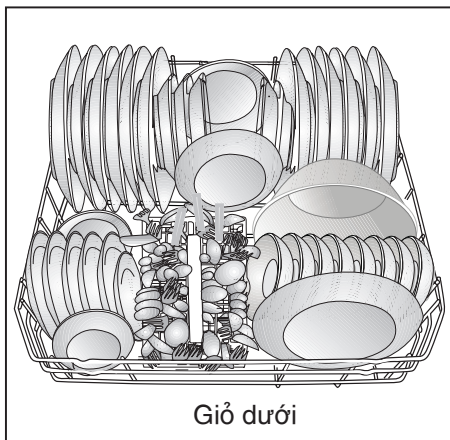
- Lau sạch phần còn sót lại của thức ăn thô (xương, hạt, v.v.) trên bát đĩa trước khi cho vào máy rửa bát.
- Đặt các đồ mỏng và hẹp vào phần giữa của giỏ nếu có thể.
- Đặt những món đồ lớn và bản hơn vào giỏ dưới và những món đồ nhỏ, mỏng và nhẹ hơn vào giỏ trên.
- Đặt úp ngược các đĩa rộng như bát, ly và chảo vào máy rửa bát. Từ đó, ngăn chặn sự tích tụ của nước trong các hốc sâu.



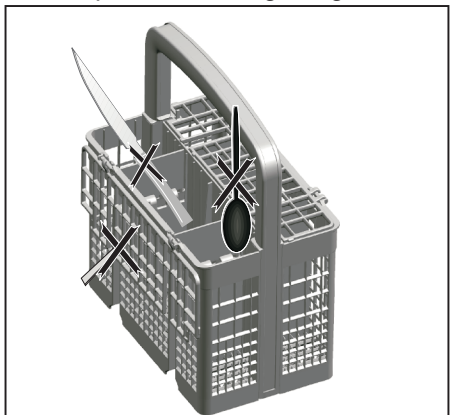
Để tránh bị thương, hãy luôn đặt úp ngược các vật sắc và nhọn như nĩa phục vụ, dao cắt bánh mì, v.v. để các đầu nhọn của chúng hướng xuống hoặc nằm ngang trong giỏ đựng bát đĩa.

Dỡ bát đĩa ở giỏ dưới trước rồi đến bát đĩa ở giỏ trên.

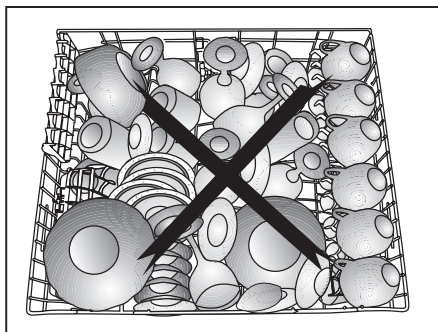
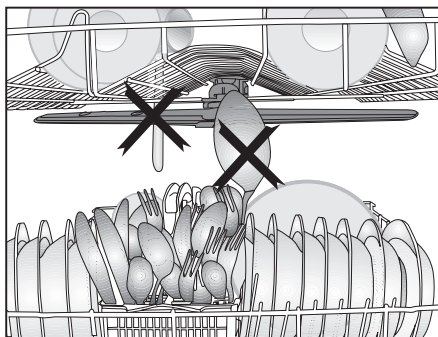
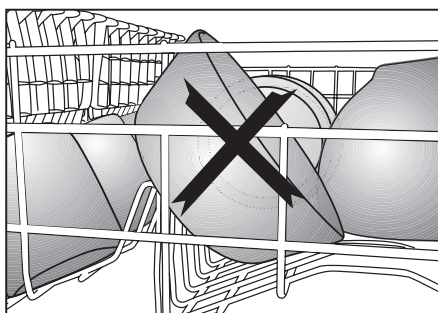
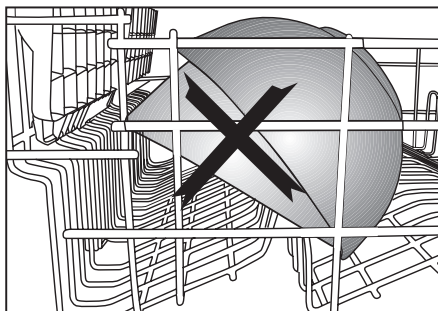
Gợi ý xếp máy rửa bát



Xếp bát đĩa không đúng cách



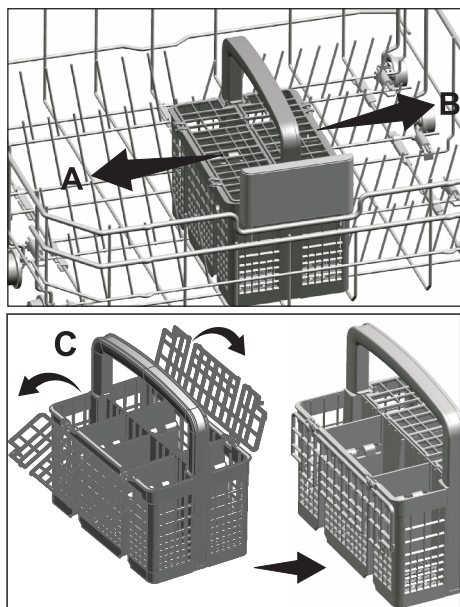
Xếp bát đĩa không đúng cách



Giỏ dao kéo

(phụ thuộc vào kiểu máy)

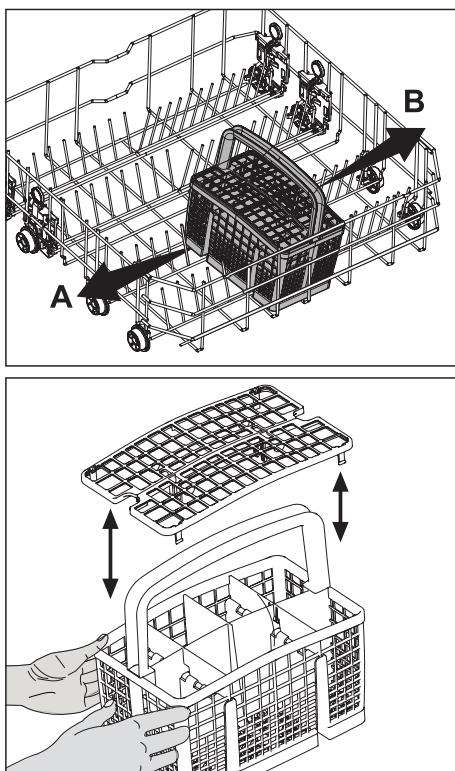
Giỏ dao kéo được thiết kế để rửa các đồ như dao, nĩa, thìa, v.v. một cách hiệu quả. Vì giỏ dao kéo có thể được di chuyển (A, B), bạn có thể tạo thêm không gian trong khi đặt bát đĩa của mình vào giỏ dưới và giải phóng không gian cho bát đĩa có kích thước khác nhau.



Giỏ dao kéo

(phụ thuộc vào kiểu máy)

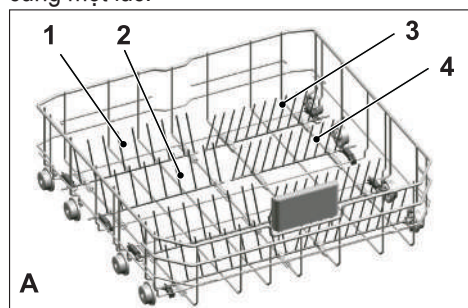
Giỏ dao kéo được thiết kế để rửa các đồ như dao, nĩa, thìa, v.v. một cách hiệu quả. Vì giỏ dao kéo có thể được di chuyển (A, B), bạn có thể tạo thêm không gian trong khi đặt bát đĩa của mình vào giỏ dưới và giải phóng không gian cho bát đĩa có kích thước khác nhau..



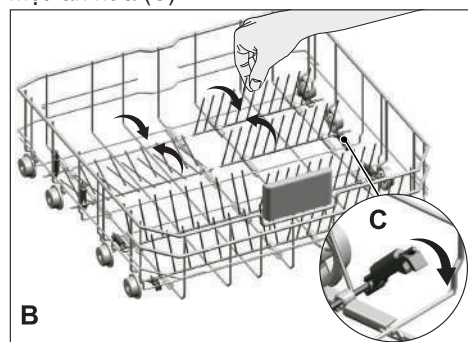
Các thanh giỏ dưới có thể thu gọn

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Có các thanh có thể gấp lại (A) nằm ở giỏ dưới của máy được thiết kế để dễ dàng đặt các đồ lớn như chảo, bát, v.v. Bạn có thể tạo không gian rộng hơn bằng cách gấp từng thanh riêng lẻ hoặc tất cả chúng cùng một lúc.



Để đưa các thanh có thể thu gọn vào vị trí nằm ngang, hãy nắm lấy các thanh từ vị trí giữa và đẩy chúng theo các hướng của mũi tên (B). Để đưa các thanh trở lại vị trí thẳng đứng, hãy nhấc chúng lên. Các thanh có thể thu gọn sẽ nhấp vào chốt một lần nữa (C).

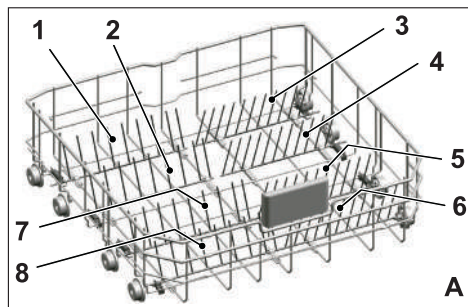


Đưa các thanh sang vị trí nằm ngang bằng cách giữ chúng từ các đầu mút có thể khiến chúng bị cong. Do đó, sẽ thích hợp để đưa các thanh ở giữa sang vị trí ngang hoặc dọc bằng cách giữ chúng từ thân và đẩy theo hướng mũi tên.

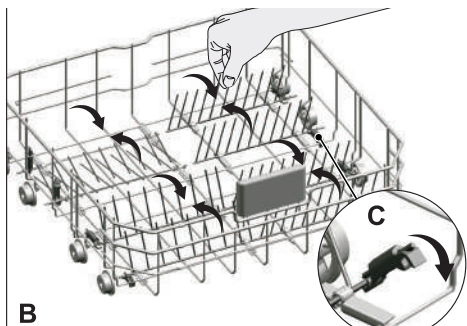
Các thanh giỏ dưới có thể thu gọn

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Có các thanh có thể gấp lại (A) nằm ở giỏ dưới của máy được thiết kế để dễ dàng đặt các đồ lớn như chảo, bát, v.v. Bạn có thể tạo không gian rộng hơn bằng cách gấp từng thanh riêng lẻ hoặc tất cả chúng cùng một lúc.



Để đưa các thanh có thể thu gọn vào vị trí nằm ngang, hãy nắm lấy các thanh từ vị trí giữa và đẩy chúng theo hướng của các mũi tên (B). Để đưa các thanh trở lại vị trí thẳng đứng, hãy nhấc chúng lên. Các thanh có thể thu gọn sẽ nhấp vào chốt một lần nữa (C).



B



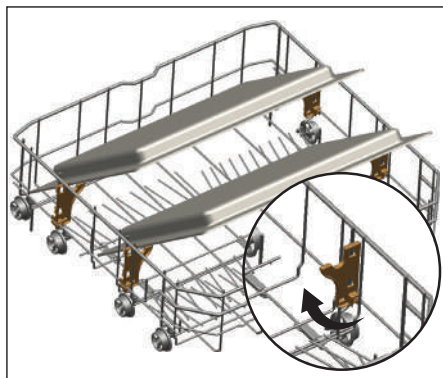
Đưa các thanh sang vị trí nằm ngang bằng cách giữ chúng từ các đầu mút có thể khiến chúng bị cong. Do đó, sẽ thích hợp để đưa các thanh ở giữa sang vị trí ngang hoặc dọc bằng cách giữ chúng từ thân và đẩy theo hướng mũi tên.

Giá đỡ rửa khay

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Sử dụng giá đỡ để rửa các khay ở giỏ dưới cùng.

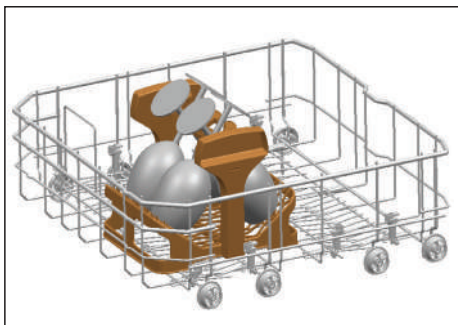
Xem phần Các chức năng phụ trợ để lựa chọn chương trình và chức năng thích hợp.



Phụ kiện SoftTouch

(phụ thuộc vào kiểu máy)

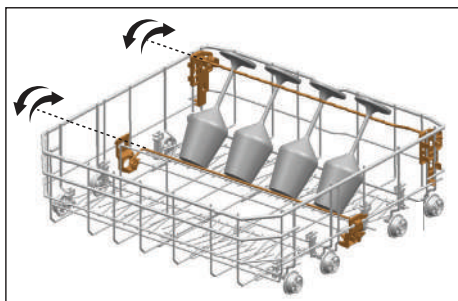
Phụ kiện SoftTouch có trong giỏ dưới của máy cho phép rửa những chiếc kính dễ vỡ của bạn một cách an toàn.



Giá đỡ kính giỏ dưới

(phụ thuộc vào kiểu máy)

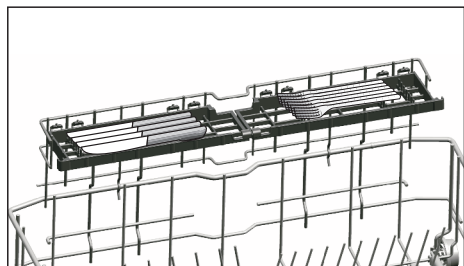
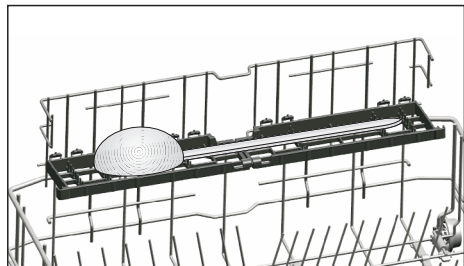
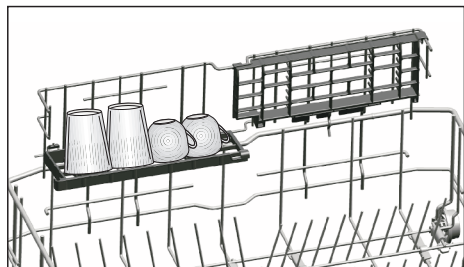
Giá đỡ kính của giỏ dưới được tìm thấy trong giỏ dưới của máy cho phép rửa những đồ thủy tinh quá to và cao của bạn.



Giá đỡ đa năng / có thể điều chỉnh độ cao của giỏ dưới

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Phụ kiện này nằm ở giỏ dưới của máy cho phép bạn dễ dàng rửa các đồ dùng như ly phụ, muối dài và dao cắt bánh mì.



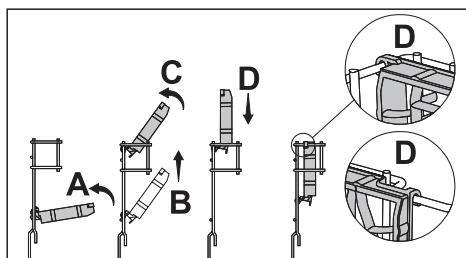
Bạn có thể sử dụng giá đỡ theo yêu cầu bằng cách di chuyển chúng xuống vị trí thấp hơn hoặc cao hơn, hoặc đóng chúng lại để tạo không gian rộng hơn cho giỏ dưới của bạn.



Đảm bảo rằng cánh quạt không chạm vào bát đĩa bạn đặt trên giá.

Để đóng giá đỡ:

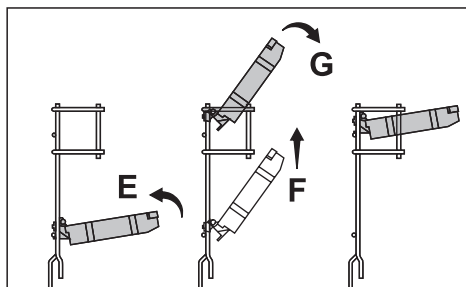
1. Gấp giá đỡ (A).
2. Trượt giá lên trên (B).
3. Đặt giá ở vị trí thẳng đứng (C).
4. Trượt giá xuống và khóa nó bằng các then cài (D).



Bạn có thể mở các giá trong cùng một quy trình theo thứ tự ngược lại.

Cách điều chỉnh độ cao của giá đỡ:

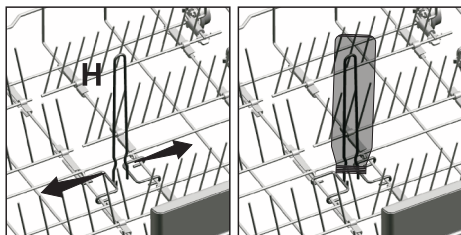
1. Gấp giá đỡ (E).
2. Trượt giá lên (F).
3. Mở giá ở độ cao mong muốn (G).



Dây chai giở dưới

(phụ thuộc vào kiểu máy)

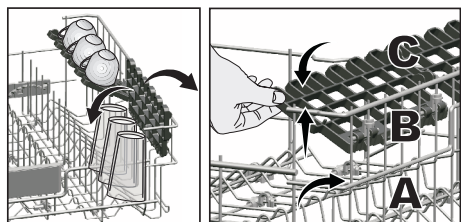
Dây chai được thiết kế để rửa chai dài có miệng rộng một cách dễ dàng hơn. Bạn có thể lấy dây chai ra khỏi giỏ khi không sử dụng bằng cách kéo nó ra từ cả hai bên (H).



Giá đỡ điều chỉnh độ cao của giỏ trên

(phụ thuộc vào kiểu máy)

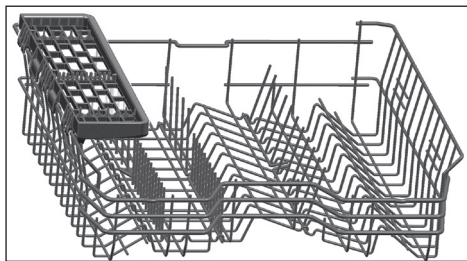
Sử dụng phần dưới và phần trên của giá đỡ điều chỉnh độ cao của giỏ phía trên của máy bằng cách trượt chúng xuống hoặc lên theo chiều cao của ly, cốc hoặc v.v. (A, B, C).



Giá đỡ dịch vụ đa năng của giỏ trên

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Phụ kiện này nằm ở giỏ trên của máy cho phép bạn dễ dàng rửa các đồ dùng như muối dài và dao cắt bánh mì.



Bạn có thể nhắc giá dịch vụ đa năng giỏ phía trên lên để lấy ra nếu không muốn sử dụng.



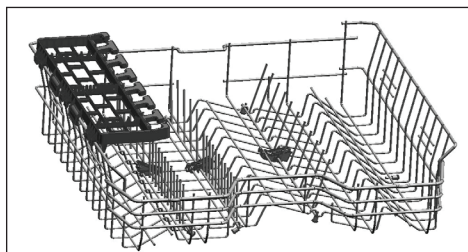
Nếu bạn muốn sử dụng lại giá đỡ dịch vụ đa năng của giỏ trên, bạn có thể dễ dàng gắn nó vào mặt bên của giỏ trên.



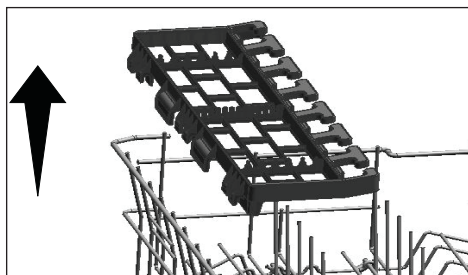
Giá đỡ dịch vụ đa năng của giỏ trên

(phụ thuộc vào kiểu máy)

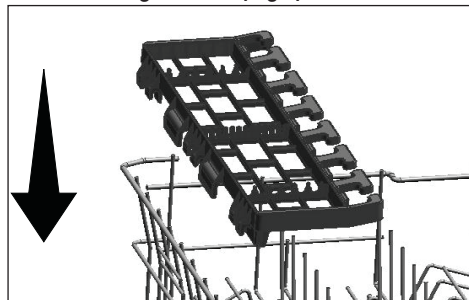
Nhờ có giá đỡ dịch vụ đa năng giỏ trên của thiết bị, bạn có thể tải và rửa đồ dùng nhà bếp một cách dễ dàng. Ngoài ra, các ngăn bảo vệ ly rượu có sẵn ở mặt trước của phụ kiện này cho phép đặt các ly rượu vang có kích thước phù hợp vào giỏ trên một cách dễ dàng hơn.



Bạn có thể tháo giá đỡ dịch vụ đa năng giỏ trên bằng cách nâng nó lên khi không muốn sử dụng.



Bạn có thể lắp lại giá đỡ dịch vụ đa năng giỏ trên vào bên cạnh giỏ trên của bạn một cách dễ dàng để sử dụng lại.



Điều chỉnh chiều cao của giỏ trên

(phụ thuộc vào kiểu máy)

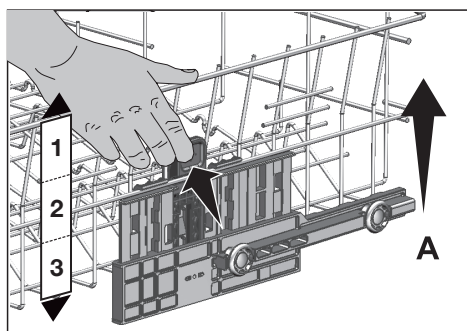
Cơ chế điều chỉnh độ cao của giỏ trên được thiết kế để bạn tạo không gian lớn ở phần dưới hoặc phần trên của máy tùy theo nhu cầu của bạn bằng cách điều chỉnh độ cao theo hướng trên hoặc dưới khi giỏ của bạn trống hoặc đang đựng đồ.

Nhờ cơ chế này, bạn có thể sử dụng giỏ của mình ở ba vị trí khác nhau, đó là vị trí dưới, giữa và trên (1, 2, 3).

1. Để nâng giỏ của bạn, giữ lưới giỏ trên bằng cả hai tay trong khi giỏ ở vị trí thấp nhất và kéo chúng lên (A).
2. Bạn sẽ nghe thấy một tiếng "cạch" từ cơ chế bên phải và bên trái, cho biết rằng giỏ đã đạt đến độ cao tiếp theo.

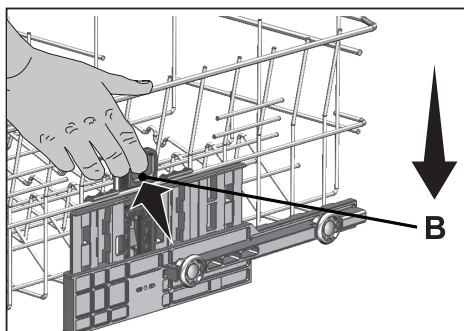
Thả giỏ.

Lặp lại quá trình nếu độ cao chưa đủ.



Cách hạ thấp giỏ xuống khi giỏ ở vị trí trên cùng;

1. Giữ lưới giỏ trên bằng cả hai tay, hơi nâng giỏ lên, đồng thời đẩy và thả các chốt như trong hình (B).
 2. Hạ giỏ từ vị trí hiện tại xuống vị trí thấp hơn.
 3. Thả giỏ sau khi nó đã xuống một cấp.
- Lặp lại quá trình nếu độ cao chưa đủ.



Cơ chế chuyển động có thể không hoạt động bình thường nếu giỏ trên bị quá tải hoặc phân bố trọng lượng không cân bằng. Trong điều kiện nặng hơn, nó có nguy cơ rơi xuống một bậc.



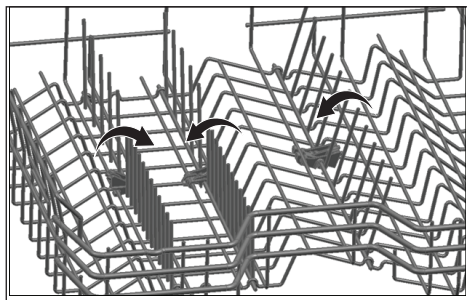
Đảm bảo rằng cơ chế điều chỉnh có cùng vị trí ở bên phải và bên trái của giỏ trên.

Lưới giỏ trên có thể gấp lại

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Bạn có thể sử dụng lưới gấp khi cần không gian lớn hơn cho bát đĩa trong giỏ trên của máy.

Để đưa lưới gấp vào vị trí nằm ngang, cầm lưới từ vị trí giữa và đẩy chúng theo hướng mũi tên trong hình vẽ. Đặt các đĩa lớn hơn của bạn vào khu vực đã tạo. Để đưa lưới trở lại vị trí thẳng đứng, chỉ cần nhấc chúng lên.



Đưa lưới sang vị trí nằm ngang bằng cách giữ nó từ các đầu mút có thể khiến nó bị uốn cong. Theo đó, hãy giữ lưới từ thân của nó trong khi đưa nó đến vị trí nằm ngang hoặc thẳng đứng.

Cài đặt độ cao với giỏ trống

(phụ thuộc vào kiểu máy)

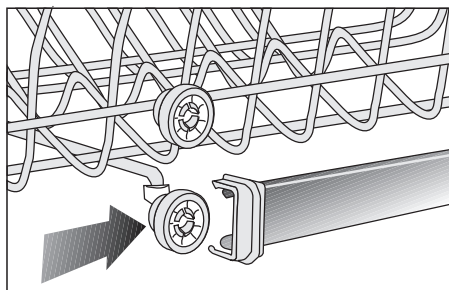
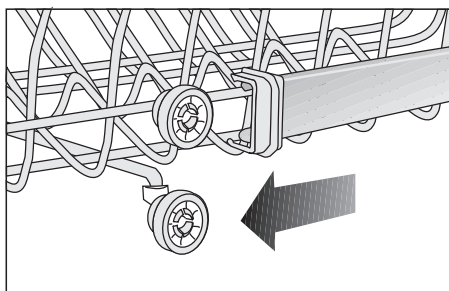
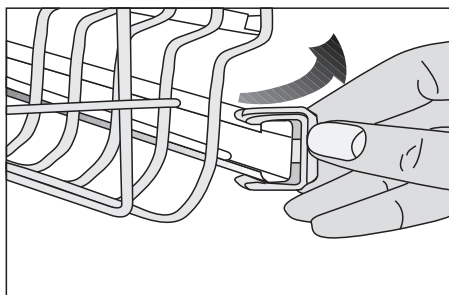
Trong mô hình này, việc cài đặt độ cao của giỏ trên có thể được thay đổi bằng cách sử dụng các bánh xe được gắn ở hai độ cao khác nhau.

Nhả các chốt ở cả đường ray bên phải và bên trái của giỏ trên bằng cách đẩy chúng ra ngoài.

Kéo giỏ ra hoàn toàn.

Đặt giỏ trở lại đường ray ở độ cao mong muốn.

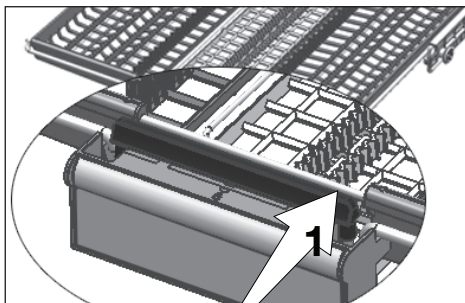
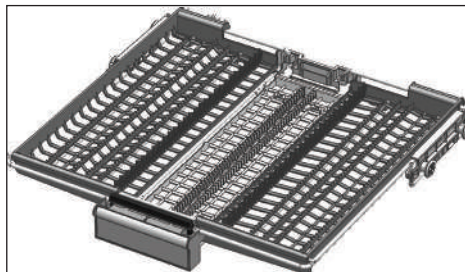
Đẩy các chốt trở lại vị trí chính xác.



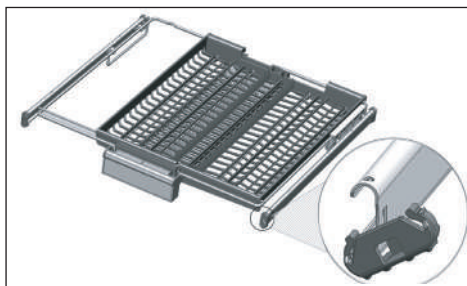
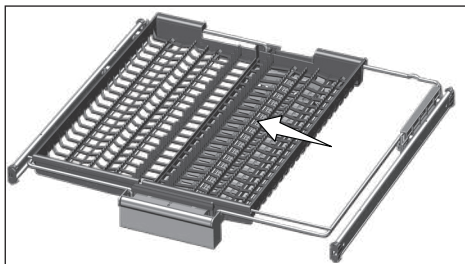
Giỏ đựng dao kéo trần

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Giỏ đựng dao kéo trần được thiết kế để rửa các vật dụng dao kéo của bạn như nĩa, thìa, v.v. bằng cách đặt chúng giữa các thanh trên giỏ.



Với các kiểu máy có tính năng chuyển động từng phần, việc đẩy thanh (1) trên tay cầm sẽ cho phép khay trung tâm của giỏ dịch chuyển xuống vị trí thấp hơn và hệ thống được mở khóa. Do đó, các khay bên phải và bên trái có thể được sử dụng như các bộ phận chuyển động. Không gian trống được kích hoạt bởi các khay bên cho phép các bộ phận dài được đựng vào giỏ trên.

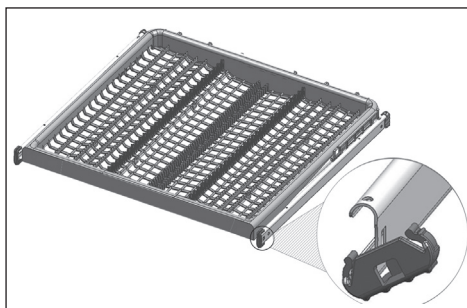


Khi khay trung tâm ở vị trí thấp hơn, bạn có thể xếp các đồ dài/cao như tách cà phê, muối, v.v. lên khay. Khi các khay bên dựa vào hai thành bên, tay cầm có thể được kéo cho phép khay trung tâm nâng lên và hệ thống được khóa.

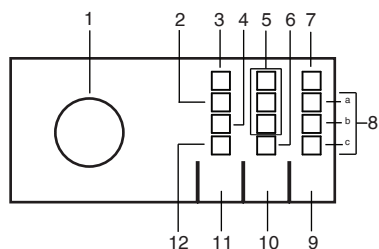
Giỏ đựng dao kéo trần

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Giỏ đựng dao kéo trần được thiết kế để rửa các vật dụng dao kéo của bạn như nĩa, thìa, v.v. bằng cách đặt chúng giữa các thanh trên giỏ.



5 Vận hành thiết bị



1. Nút Bật-Tắt / Lựa chọn Chương trình
2. Chỉ báo nước làm bóng (※)
3. Chỉ báo cảnh báo muối thấp (≡)
4. Chỉ báo nửa tải
5. Chỉ báo độ trễ
6. Chỉ báo tự sấy khô
7. Đèn điều khiển Bật/Tắt
8. Chỉ báo giám sát chương trình
 - a) Chỉ báo rửa
 - b) Chỉ báo sấy khô
 - c) Chỉ báo Kết thúc Chương trình
9. Phím Bắt đầu/Giữ/Hủy
10. Phím chức năng chờ/Chức năng Tự sấy khô 3 giây
11. Chức năng nửa tải// Chức năng chất tẩy rửa dạng viên 3 giây
12. Chỉ báo chất tẩy rửa dạng viên

Các phím

Nút On-Off / Program Selection (Bật-Tắt / Lựa chọn Chương trình)

Khi bạn chọn một chương trình bằng nút On- Off / Program Selection, đèn điều khiển cảnh báo sẽ sáng và nó sẽ tắt khi bạn đưa nút về vị trí Off.

Phím Start / Pause / Cancel (Bắt đầu / Tạm dừng / Hủy)

Được sử dụng để bắt đầu, giữ hoặc hủy chương trình đã chọn.

Phím Time Delay (Thời gian chờ)

Nó được sử dụng để cài đặt khoảng thời gian chờ.

Chuẩn bị máy

1. Mở cửa máy rửa bát.
2. Đặt chén đĩa của bạn như được mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
3. Đảm bảo rằng các cánh quạt dưới và trên quay tự do.
4. Thêm lượng chất tẩy rửa vừa đủ vào ngăn chứa chất tẩy rửa.
5. Kiểm tra xem các chỉ báo muối thấp và nước làm bóng thấp có sáng đèn hay không; và thêm muối và/hoặc nước làm bóng nếu cần.
6. Đóng cửa máy rửa bát.

Lựa chọn chương trình

1. Bật máy rửa bát của bạn bằng nút On- Off / Program Selection.
2. Chọn chương trình rửa phù hợp cho bát đĩa của bạn bằng cách xem thông tin chương trình và bảng giá trị tiêu thụ trung bình.
3. Chọn chương trình bạn đã xác định bằng nút chọn chương trình.

Dữ liệu chương trình và Bảng giá trị tiêu thụ trung bình							
Tên chương trình	Tiết kiệm ***	Tự động	Cường độ lớn	Chăm sóc Đồ thủy tinh	Nhanh & Sáng bóng	Nhỏ	
Nhiệt độ làm sạch	50 °C	40-65 °C	70 °C	40 °C	60 °C	35 °C	
Mức độ bẩn	Thích hợp rửa bát đĩa với mức độ thông thường. Đây là chương trình hiệu quả nhất về mức tiêu thụ điện và nước kết hợp. Nó được sử dụng để đánh giá sự tuân thủ chỉ thị kế hoạch sinh thái của Châu Âu.	Xác định mức độ bẩn của bát đĩa và tự động cài đặt nhiệt độ và lượng nước rửa cũng như thời gian rửa. Thích hợp cho tất cả các loại bát đĩa.	Thích hợp cho các loại bát đĩa, xoang nổi với vết bẩn cứng đầu.	Chương trình đặc biệt để làm sạch nhẹ nhàng đồ thủy tinh dễ vỡ.	Chương trình rửa hàng ngày cho bát đĩa thường bám bẩn nhẹ một cách nhanh nhất.	Thích hợp với bát đĩa hàng ngày bị bẩn nhẹ được cơ hoặc làm sạch trước.	
Rửa trước	Trung bình	Trung bình đến cao	Cao	Thấp	Trung bình	Thấp	
Rửa sạch	+	+	+	+	-	-	
Sấy khô	+	+	+	+	+	+	
Thời gian (phút)	190	104-174	133	132	79	76	
Nước (l)	11,5	12,2-15,8	17,6	15,4	11,8	11,8	
Năng lượng (kWh)	0,83	0,90-1,45	1,50	0,92	1,00	0,80	

* : EN 60436: 2016 Các giá trị tiêu thụ trong bảng được xác định trong các điều kiện tiêu chuẩn. Do đó, sự khác biệt có thể xảy ra trong các điều kiện thực tế. *** Chương trình tham khảo cho các viên kiểm nghiệm. Các thử nghiệm phù hợp với EN 50242/60436 phải được thực hiện với một bình muối làm mềm nước để và một bình chứa nước làm bóng đáy, và sử dụng chương trình thử nghiệm. Các giá trị được cung cấp cho các chương trình khác với chương trình Eco 50°C chỉ mang tính chất tham khảo.

Chức năng phụ trợ

Các chương trình rửa của máy rửa bát của bạn được thiết kế để đạt được hiệu quả làm sạch tốt nhất, xem xét độ bẩn và đặc tính của bát đĩa cần rửa.

Các chức năng phụ trợ được cung cấp cho phép bạn tiết kiệm thời gian, nước, năng lượng và thực hiện làm sạch thoải mái hơn với các điều kiện cụ thể của bạn.



Các chức năng phụ trợ có thể gây ra thay đổi về thời gian chương trình.



Các chức năng phụ trợ không phù hợp với tất cả các chương trình giặt. Chỉ báo chức năng phụ trợ không tương thích với chương trình sẽ không hoạt động.

Cách thêm chức năng phụ trợ vào chương trình:

1. Chọn chương trình rửa mong muốn bằng cách nhấn phím chọn chương trình.
2. Trong chương trình rửa đã chọn, nếu chức năng phụ trợ được chọn, biểu tượng của nó sẽ được hiển thị trên màn hình. Nếu nút chức năng được nhấn một lần nữa, biểu tượng sẽ biến mất và lựa chọn bị hủy.
3. Lựa chọn sẽ bị hủy khi bạn nhấn lại phím chức năng.

Chức năng chất tẩy rửa dạng viên (phụ thuộc vào kiểu máy)

Cho phép đạt được hiệu suất làm khô tốt hơn từ các chất tẩy rửa đa năng được gọi là chất tẩy rửa tất cả trong một như 2 trong 1, 3 trong 1, 4 trong 1, 5 trong 1, v.v., tùy thuộc vào độ mạnh của vôi nước.

Nhấn và giữ nút chức năng dạng viên để

kích hoạt tính năng dạng viên cho các chương trình thích hợp. Chọn chức năng dạng viên sẽ làm sáng đèn chỉ báo chất tẩy rửa dạng viên.

i Nếu bạn đã sử dụng các tính năng dạng viên trong lần rửa cuối cùng, chức năng này sẽ vẫn hoạt động trong chương trình rửa tiếp theo mà bạn sẽ chọn. Nếu bạn không muốn sử dụng các chức năng này trong chương trình mới mà bạn chọn, hãy nhấn phím Tablet Detergent cho đến khi chỉ báo của chức năng này tắt.

i Chức năng chất tẩy rửa dạng viên có thể gây ra thay đổi về thời gian của chương trình.

Chức năng nửa tải

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Nó được sử dụng để vận hành máy mà không cần tải hoàn toàn.

1. Sắp xếp bát đĩa của bạn vào máy theo ý muốn.
2. Bật máy bằng phím On/Off.
3. Chọn chương trình mong muốn và nhấn phím Half Load.

Trong khi chức năng được bật, chỉ báo Half Load sẽ xuất hiện trong chỉ báo lựa chọn chức năng và trên màn hình.

4. Khởi động chương trình bằng cách nhấn Phím Start / Pause / Cancel.

i Với chức năng nửa tải, bạn có thể tiết kiệm cả nước và điện khi sử dụng giỏ dưới và giỏ trên của máy.

Khóa (Chìa khóa) trẻ em

(Phụ thuộc vào kiểu máy)

Bạn có thể ngăn người khác tác động và thay đổi luồng chương trình cũng như thời gian chờ trong quá trình vận hành máy.

Cách kích hoạt khóa trẻ em:

1. Nhấn và giữ phím Child (Key) Lock trong ba giây.
2. Đèn báo Khóa (Chìa khóa) trẻ em sáng và chức năng khóa sẽ được kích hoạt.

i Khóa Trẻ em ngăn việc thay đổi các chức năng đã chọn và tắt phím Start / Hold / Cancel.

i Khóa trẻ em không khóa cửa máy.

i Khóa trẻ em sẽ tự động tắt nếu bạn tắt máy bằng phím On-off.

Cách hủy khóa trẻ em:

1. Nhấn và giữ phím Child (Key) Lock trong ba giây.
2. Chỉ báo Khóa trẻ em sẽ bị tắt và chức năng khóa sẽ bị hủy.

Chiếu sáng sàn

Cảnh báo cho thấy máy đang trong giai đoạn rửa

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Máy của bạn phản chiếu ánh sáng xuống sàn trong quá trình rửa. Đèn này sẽ tắt sau khi quá trình rửa hoàn tất.



Đèn chiếu sáng sàn được kích hoạt tự động khi chương trình rửa bắt đầu và vẫn sáng cho đến khi kết thúc chương trình.



Người dùng không thể hủy chiếu sáng sàn.

Chiếu sáng bên trong

(phụ thuộc vào kiểu máy)

Một số mô hình có đèn chiếu sáng bên trong để chiếu sáng bên trong khi cửa được mở.

Tự sấy khô

(Phụ thuộc vào kiểu máy)

Tính năng “SelfDry” của máy giúp tăng hiệu quả làm khô của máy và tiết kiệm năng lượng. Có hai lựa chọn: “OFF” và “ON”.

Cách kích hoạt tính năng SelfDry:

1. Nhấn nút SelfDry. Khi chức năng đang hoạt động, chỉ báo hiển thị việc lựa chọn chức năng sẽ sáng lên.
2. Chức năng sấy khô được kích hoạt.

Khi bạn kích hoạt chức năng này, cửa máy sẽ tự động mở khi kết thúc chế độ rửa.

Cách tắt tính năng SelfDry:

1. Nhấn nút SelfDry. Khi chức năng bị tắt, chỉ báo hiển thị lựa chọn chức năng sẽ tắt.
2. Chức năng sấy khô bị vô hiệu hóa.

i SelfDry mở cửa của máy ở cuối vòng giặt nhờ “trục mở cửa”. Quá trình này mất khoảng 2 phút. Nếu mất điện trong khi trục đang di chuyển, không bắt buộc phải đóng cửa. Khi có điện trở lại, quá trình sẽ được hoàn thành và các trục sẽ trở lại vị trí ban đầu của chúng.

i Chức năng tự sấy khô có thể thay đổi thời gian của chương trình đã chọn.

Lập trình thời gian rửa

Phím Time Delay (Thời gian chờ)

Bạn có thể trì hoãn thời gian bắt đầu chương trình lên đến 9 giờ bằng phím Delay. Nhấn phím Start / Pause / Cancel sau khi chờ. Chương trình tự động bắt đầu khi hết thời gian chờ.

Với mỗi lần nhấn vào phím Delay, các chỉ báo 3-6-9 giờ bắt đầu nhấp nháy. Khi bạn nhấn phím Start / Pause / Cancel trong khi chỉ báo chờ bạn chọn đang nhấp nháy, đèn báo chờ sẽ sáng liên tục và bắt đầu đếm ngược. Khi hết thời gian chờ, đèn báo thời gian chờ sẽ tắt và chế độ rửa bạn chọn sẽ bắt đầu.

i Các chỉ báo chờ sẽ bị tắt nếu bạn nhấn phím Delay trong khi đèn báo thời gian chờ 9 giờ đang nhấp nháy. Khi bạn nhấn phím Start / Pause / Cancel trong khi các chỉ báo chờ đang tắt, chương trình bạn chọn sẽ bắt đầu mà không có thời gian chờ.

i Bạn có thể theo dõi thời gian còn lại từ các chỉ báo chờ. Ví dụ: Khi bạn chọn tùy chọn chờ 9 giờ, chỉ báo 6 giờ sẽ bắt đầu sáng khi thời gian còn lại để bắt đầu chế độ rửa là 6 giờ.

Cách hủy chức năng chờ:

Khi bạn nhấn phím Start / Pause / Cancel trong 3 giây trong khi chức năng chờ đang hoạt động, quá trình chờ sẽ bị hủy bỏ.

Bắt đầu chương trình

Nhấn phím Start / Pause / Cancel để khởi động máy sau khi chọn chương trình và các chức năng bổ sung.

i Máy làm mềm nước theo độ cứng của nước máy. Thời gian rửa có thể khác nhau do quá trình làm mềm nước. Hơn nữa, thời gian chương trình cũng có thể thay đổi trong khi chương trình đang được thực hiện do nhiệt độ phòng, nhiệt độ nước máy và số lượng bát đĩa.

i Cần thận trọng mở cửa trong khi máy đang vận hành. Nếu bạn cần mở cửa, hãy dừng máy bằng cách nhấn phím Start / Pause / Cancel. Sau đó mở cửa máy. Hãy cẩn thận vì hơi nước có thể thoát ra khi bạn mở cửa máy. Nhấn lại phím Start / Pause / Cancel sau khi đóng cửa máy. Chương trình sẽ được tiếp tục.

i Để đảm bảo rằng nước còn lại trên bát đĩa và bên trong máy được xả hết sạch và chất làm mềm nước được loại bỏ sau khi rửa xong, máy của bạn sẽ tiếp tục hoạt động ở chu trình sấy sau khi giữ im lặng một lúc.

Theo dõi chương trình

Bạn có thể theo dõi quá trình hiện tại của chương trình bạn chọn từ các chỉ báo theo dõi chương trình trên bảng điều khiển.

i Nếu đèn báo sấy sáng lên, máy phải thực hiện sấy khô trong khoảng 30 đến 60 phút. Sau khoảng thời gian này, đèn báo sấy khô sẽ tắt và đèn báo Kết thúc sẽ sáng. Đèn Kết thúc sáng lên khi chế độ rửa bạn chọn đã hoàn tất.

Hủy chương trình

1. Nhấn phím Start / Pause / Cancel trong 3 giây để hủy chương trình.
2. Nhả phím khi đèn báo Rửa và Sấy bắt đầu nhấp nháy. Nước bên trong máy sẽ được xả hết trong vòng 45 giây. Chương trình sẽ bị hủy khi đèn báo Rửa và Sấy được tắt và đèn báo Kết thúc sáng lên. Sau đó, bạn có thể chọn một chế độ mới và khởi động nó.

i Chất tẩy rửa hoặc nước làm bóng có thể còn sót lại bên trong máy và/hoặc bát đĩa đang được rửa theo bước mà bạn đã hủy.

i Khi Nút chọn chương trình được đưa về vị trí “Tắt”, chương trình rửa sẽ kết thúc và máy sẽ sẵn sàng lựa chọn lại chương trình. Nước và chất tẩy rửa có thể vẫn còn bên trong máy nếu quá trình rửa kết thúc theo cách như vậy.

Chỉ báo cảnh báo muối thấp

Kiểm tra chỉ báo cảnh báo muối thấp để xác định xem muối làm mềm có sẵn trong máy của bạn đã đủ hay chưa. Bạn phải thêm muối vào ngăn đựng muối khi chỉ báo cảnh báo lượng muối thấp bắt đầu sáng.

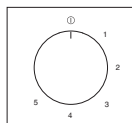
i Cài đặt mức độ cứng của nước được mô tả trong Hướng dẫn nhanh.

Chỉ báo cảnh báo nước làm bóng thấp

Kiểm tra chỉ báo cảnh báo nước làm bóng thấp để xác định xem nước làm bóng có sẵn trong máy của bạn đã đủ hay chưa. Bạn phải thêm nước làm bóng vào ngăn chứa nước làm bóng khi chỉ báo cảnh báo nước làm bóng bắt đầu sáng.

Cài đặt lượng nước làm bóng

1. Trong khi Nút chọn chương trình đang “Tắt”, hãy nhấn và giữ phím chức năng Half Load/ Tablet của máy của bạn và xoay Nút chọn chương trình một bước theo chiều kim đồng hồ và giữ phím chức năng được nhấn trong 3 giây. Máy chuyển sang chế độ cài đặt nước làm bóng.
2. Khi chế độ cài đặt nước làm bóng được kích hoạt, mức nước làm bóng trong bộ nhớ được hiển thị bằng đèn LED theo dõi chương trình trong 5 giây.
3. Đưa nút chọn Chương trình đến vị trí thích hợp để cài đặt lượng nước làm bóng mới.
4. Nhấn phím Start / Pause / Cancel một lần để ghi cài đặt đã chọn vào bộ nhớ.
5. Máy trở về chế độ bình thường khi bạn đưa nút Chọn chương trình về vị trí “Tắt” một lần nữa.



Lượng nước làm bóng	Mức độ của núm chọn chương trình	Chỉ số cài đặt nước làm bóng
Áp dụng liều lượng 1 nước làm bóng.	1	Đèn báo rửa trên bảng điều khiển sáng lên.
Áp dụng liều lượng 2 nước làm bóng.	2	Đèn báo sấy trên bảng điều khiển sáng lên.
Áp dụng liều lượng 3 nước làm bóng.	3	Đèn báo Kết thúc trên bảng điều khiển sáng lên.
Áp dụng liều lượng 4 nước làm bóng.	4	Các chỉ báo Rửa, Sấy và Kết thúc trên bảng điều khiển sáng lên.
Không có liều lượng nước làm bóng được áp dụng.	5	Các chỉ báo Giặt, Sấy và Kết thúc trên bảng sẽ nhấp nháy với khoảng thời gian 1 giây.

Kết thúc chương trình

Đèn báo Chương trình Kết thúc sáng khi chương trình rửa kết thúc.

- 1. Tắt máy của bạn bằng núm Bật-Tắt / Lựa chọn chương trình.
- 2. Tắt vòi.
- 3. Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

i Sau khi rửa bát đĩa, hãy để bát đĩa bên trong máy để làm mát trong khoảng 15 phút. Bát đĩa của bạn sẽ khô nhanh hơn nếu bạn mở cửa máy trong khoảng thời gian này. Điều này sẽ cải thiện hiệu quả sấy của máy.

6 Bảo dưỡng và vệ sinh

Tuổi thọ sử dụng của sản phẩm sẽ tăng lên và các vấn đề thường gặp bị giảm xuống nếu máy được vệ sinh định kỳ.



Rút phích cắm của sản phẩm và tắt vòi trước khi thực hiện bất kỳ quy trình vệ sinh nào.



Không sử dụng các chất mài mòn để làm sạch.



Vệ sinh bộ lọc và cánh quạt ít nhất một lần mỗi tuần để máy hoạt động hiệu quả.

Làm sạch bề mặt bên ngoài của thiết bị

Lau nhẹ bề mặt bên ngoài và gioăng cửa của thiết bị bằng vật liệu làm sạch êm và khăn ẩm. Chỉ lau “Bảng điều khiển” bằng khăn hơi ẩm.

Vệ sinh bên trong máy

- Làm sạch bên trong máy và bể chứa bằng cách chạy chương trình có hoặc không có chất tẩy rửa tùy theo mức độ bẩn.
- Nếu nước vẫn còn trong máy, hãy xả nước bằng cách thực hiện các quy trình trong chế độ “Hủy chương trình”. Nếu không thể xả nước, hãy tháo các bộ lọc theo hướng dẫn trong phần “Vệ sinh bộ lọc” và kiểm tra xem có cặn bẩn còn sót lại tích tụ dưới đáy máy làm tắc đường dẫn nước hay không. Làm sạch nếu cần thiết.

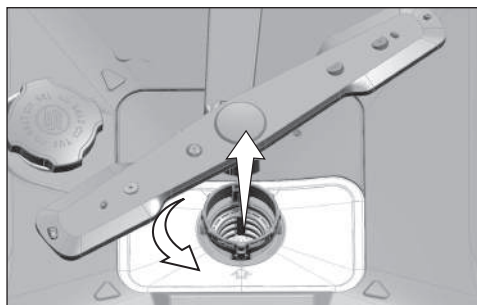
Vệ sinh bộ lọc

Vệ sinh bộ lọc ít nhất một lần mỗi tuần để máy hoạt động hiệu quả.

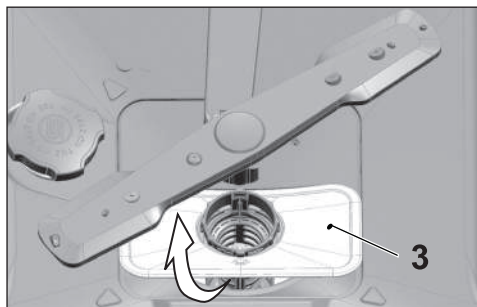
Kiểm tra xem cặn thức ăn còn sót lại trên bộ lọc hay không.

Nếu có cặn thức ăn trên bộ lọc, hãy vớt chúng ra và làm sạch dưới vòi nước.

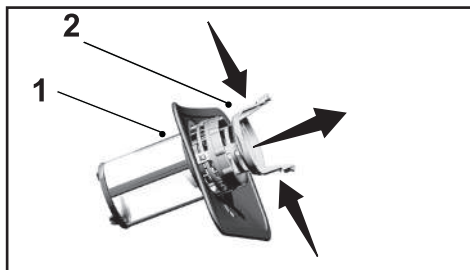
1. Xoay cụm bộ lọc vi mô (1) và bộ lọc thô (2) ngược chiều kim đồng hồ và kéo nó ra khỏi vị trí của nó.



2. Kéo bộ lọc kim loại/nhựa (3) ra khỏi vị trí của nó.



3. Nhấn hai chốt trên bộ lọc thô vào trong và tách bộ lọc thô ra khỏi cụm.



4. Làm sạch cả ba bộ lọc dưới vòi nước bằng bàn chải.
5. Đặt bộ lọc bằng kim loại/nhựa.
6. Đặt bộ lọc thô vào bộ lọc vi mô. Đảm bảo rằng nó được đặt đúng chỗ. Xoay bộ lọc thô theo chiều kim đồng hồ cho đến khi nghe thấy tiếng “cạch”.

i Không sử dụng máy rửa bát không có bộ lọc.

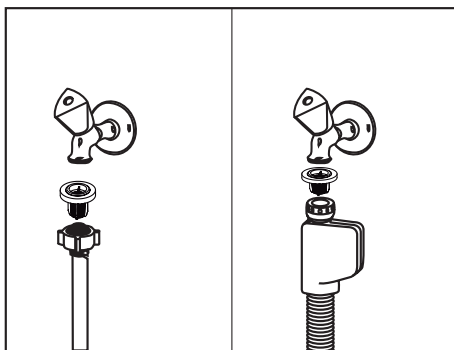
i Việc đặt các bộ lọc không đúng cách sẽ làm giảm hiệu quả rửa.

Vệ sinh bộ lọc ống

Các hư hỏng trên máy có thể do tạp chất từ nguồn nước cấp đô thị hoặc nguồn nước lắp đặt của chính bạn (chẳng hạn như cát, cặn bẩn, rỉ sét, v.v.) có thể được ngăn chặn bằng bộ lọc gắn với vòi nước. Kiểm tra bộ lọc và ống thường xuyên và làm sạch chúng nếu cần.

1. Tắt vòi và tháo vòi.
2. Sau khi lấy bộ lọc ra, làm sạch nó dưới vòi nước đang chảy.
3. Đặt bộ lọc đã làm sạch trở lại vị trí của nó trong ống.
4. Lắp ống vào vòi.

(phụ thuộc vào kiểu máy)

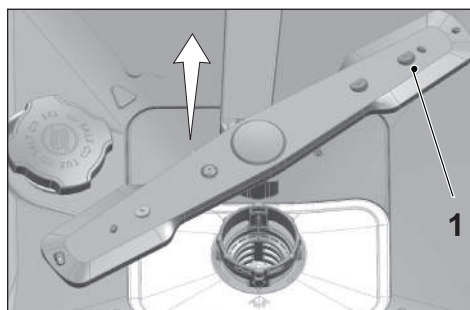


Làm sạch cánh quạt

Vệ sinh các cánh quạt ít nhất một lần mỗi tuần để máy hoạt động hiệu quả.

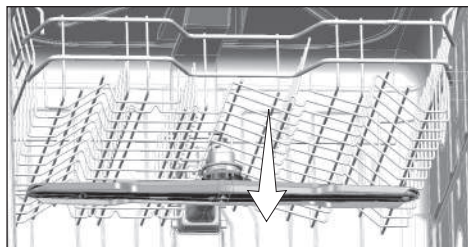
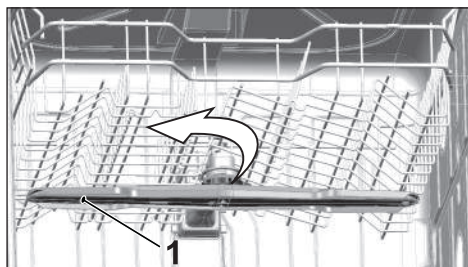
Cánh quạt dưới

Kiểm tra xem các lỗ trên cánh quạt dưới (1) có bị tắc không. Nếu chúng bị tắc, hãy tháo và làm sạch cánh quạt. Bạn có thể kéo cánh quạt dưới lên để tháo nó ra.



Cánh quạt trên

Kiểm tra xem các lỗ trên cánh quạt trên (1) có bị tắc không. Nếu chúng bị tắc, hãy tháo và làm sạch cánh quạt. Xoay đai ốc của nó sang trái để tháo cánh quạt trên. Đảm bảo rằng đai ốc được siết chặt khi lắp cánh quạt trên.



7 Khắc phục sự cố

Máy không khởi động.

- Cấp nguồn bị rút. >>> Kiểm tra xem cáp nguồn đã được cắm vào chưa.
- Cầu chì bị nổ.>>> Kiểm tra các cầu chì trong ngôi nhà của bạn.
- Nước bị cắt. >>> Đảm bảo rằng vòi cấp nước đang mở.
- Cửa máy đang mở. >>> Đảm bảo rằng bạn đã đóng cửa máy.
- Nút On / Off không được nhấn.>>> Đảm bảo rằng bạn đã bật máy bằng cách nhấn nút On / Off.

Bát đĩa không được rửa sạch sẽ

- Bát đĩa không được xếp theo thứ tự trong máy. >>> Xếp bát đĩa như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Chương trình đã chọn không phù hợp. >>> Chọn chương trình có nhiệt độ và thời gian chu kỳ cao hơn.
- Cánh quạt bị kẹt. >>> Trước khi bắt đầu chương trình, hãy xoay cánh quạt dưới và trên bằng tay để đảm bảo chúng xoay tự do.
- Các lỗ cánh quạt bị tắc. >>> Các lỗ cánh quạt phía dưới và phía trên có thể bị tắc nghẽn do thức ăn sót lại chẳng hạn như hạt chanh. Vệ sinh cánh quạt thường xuyên như được mô tả trong phần “Làm sạch và Chăm sóc”.
- Bộ lọc bị tắc. >>> Kiểm tra hệ thống lọc đã sạch hay chưa. Làm sạch hệ thống lọc thường xuyên như được minh họa trong phần “Làm sạch và Chăm sóc”.
- Bộ lọc được lắp đặt không chính xác. >>> Kiểm tra hệ thống lọc và đảm bảo rằng nó đã được lắp đặt chính xác.
- Giỏ bị quá tải. >>> Không đặt đồ vào giỏ vượt quá sức chứa của chúng.
- Chất tẩy rửa được bảo quản trong các điều kiện không phù hợp. >>> Nếu bạn đang sử dụng chất tẩy rửa dạng bột, không bảo quản nó ở những nơi ẩm ướt. Giữ nó trong một hộp đựng kín nếu có thể. Để dễ bảo quản, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng chất tẩy rửa dạng viên.
- Chất tẩy rửa không đủ. >>> Nếu bạn đang sử dụng chất tẩy rửa dạng bột, hãy điều chỉnh lượng chất tẩy rửa theo độ bẩn của bát đĩa và/hoặc chế độ bạn chọn. Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng chất tẩy rửa dạng viên để có kết quả tối ưu.
- Nước làm bóng không đủ. >>> Kiểm tra chỉ báo nước làm bóng và thêm nước làm bóng nếu cần. Tăng cài đặt nước làm bóng xem đã đủ lượng nước làm bóng trong máy hay chưa.
- Nắp hộp phân phối chất tẩy rửa còn mở. >>> Đảm bảo rằng nắp của bộ phân phối chất tẩy rửa được đóng chặt sau khi thêm chất tẩy rửa.

Bát đĩa không được sấy khô khi kết thúc chu trình

- Bát đĩa không được xếp theo thứ tự trong máy. >>> Đặt bát đĩa của bạn ở vị trí không để nước đọng lại trong bát đĩa.

Khắc phục sự cố

- Nước làm bóng không đủ. >>> Kiểm tra chỉ báo nước làm bóng và thêm nước làm bóng nếu cần. Tăng cài đặt nước làm bóng xem đã đủ lượng nước làm bóng trong máy hay chưa.
- Máy được tháo ra ngay sau khi chương trình kết thúc. >>> Không dỡ máy ngay sau khi quá trình rửa hoàn thành. Mở nhẹ cửa và đợi hơi nước bên trong thoát ra ngoài một lúc. Dỡ bát đĩa ra sau khi các bộ phận nguội đến mức có thể sờ được. Bắt đầu quá trình dỡ đồ từ giỏ dưới. Theo đó, ngăn chặn được việc rơi vãi nước từ đồ ở giỏ trên xuống đồ ở giỏ dưới.
- Chương trình đã chọn không phù hợp. >>> Do nhiệt độ rửa thấp ở các chương trình có thời gian ngắn, hiệu suất sấy cũng sẽ thấp. Chọn các chương trình có thời lượng dài hơn để có hiệu suất sấy cao hơn.
- Chất lượng bề mặt của đồ dùng nhà bếp bị suy giảm. >>> Không thể đạt được hiệu suất rửa mong muốn trên đồ dùng nhà bếp có bề mặt bị hư hỏng và không phù hợp để vệ sinh đồ dùng đó. Ngoài ra, nước không thể chảy dễ dàng trên các bề mặt đã xuống cấp. Không nên rửa các dụng cụ nhà bếp như vậy trong máy rửa bát.



Việc than phiền về độ khô có thể xảy ra với dụng cụ nhà bếp Teflon là điều bình thường. Nó được liên kết với cấu trúc của Teflon. Vì sức căng bề mặt của Teflon và nước là khác nhau, các giọt nước sẽ vẫn ở dạng hạt trên bề mặt Teflon.

Vết trà, cà phê hoặc vết son môi vẫn còn trên bát đĩa.

- Chương trình đã chọn không phù hợp. >>> Chọn chương trình có nhiệt độ và thời gian chu kỳ cao hơn.
- Chất lượng bề mặt của đồ dùng nhà bếp bị suy giảm. Vết trà, cà phê hoặc các vết thuốc nhuộm khác có thể không được làm sạch trong máy rửa bát khi chúng đã thâm nhập vào các bề mặt đã bị hư hỏng. Không thể đạt được hiệu suất rửa mong muốn trên các dụng cụ nhà bếp có bề mặt bị hư hỏng và không phù hợp để vệ sinh các dụng cụ đó. Không nên rửa các dụng cụ nhà bếp như vậy trong máy rửa bát.
- Chất tẩy rửa được bảo quản trong các điều kiện không phù hợp. >>> Nếu bạn đang sử dụng chất tẩy rửa dạng bột, không bảo quản nó ở những nơi ẩm ướt. Giữ nó trong một hộp đựng kín nếu có thể. Để dễ bảo quản, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng chất tẩy rửa dạng viên.

Vết vôi vẫn còn mặt mờ trên bát đĩa và đồ thủy tinh

- Nước làm bóng không đủ. >>> Kiểm tra chỉ báo nước làm bóng và thêm nước làm bóng nếu cần. Tăng cài đặt nước làm bóng xem đã đủ lượng nước làm bóng trong máy hay chưa.
- Cài đặt độ cứng của nước thấp hoặc không đủ muối >>> Đo độ cứng của nước một cách phù hợp và kiểm tra cài đặt độ cứng của nước.
- Rò rỉ muối tồn tại. >>> Chú ý không làm rơi vãi muối ra xung quanh lỗ đổ muối khi đang cho muối vào. Đảm bảo rằng nắp bình chứa muối được đóng chặt sau khi kết thúc

Khắc phục sự cố

quá trình làm đầy. Chạy chương trình rửa trước (prewash) để loại bỏ muối tràn vào bên trong máy. Vì các hạt muối còn lại dưới nắp sẽ hòa tan trong quá trình rửa trước khiến nắp bị lỏng, nên hãy kiểm tra lại nắp một lần nữa khi kết thúc chương trình.

Có mùi khác trong máy



Một cái máy mới thường có mùi khác thường. Nó sẽ mất dần sau một vài lần rửa.

- Bộ lọc bị tắc. >>> Kiểm tra hệ thống lọc đã sạch hay chưa. Làm sạch hệ thống lọc thường xuyên như được minh họa trong phần “Làm sạch và Chăm sóc”.
- Bát đĩa bẩn được giữ trong máy rửa bát từ 2-3 ngày. >>> Nếu bạn không khởi động máy ngay sau khi cho bát đĩa vào, hãy loại bỏ những phần còn sót lại trên bát đĩa và chạy chương trình Prewash không có chất tẩy rửa 2 ngày một lần. Trong những trường hợp như vậy, tuyệt đối không đóng cửa máy để tránh mùi tích tụ trong máy. Bạn cũng có thể sử dụng chất khử mùi hoặc chất tẩy rửa máy bán sẵn trên thị trường.

Gỉ, biến màu hoặc hư hỏng bề mặt xảy ra trên bát đĩa

- Rò rỉ muối tồn tại. >>> Muối có thể gây hư hỏng và oxy hóa bề mặt kim loại. Chú ý không làm rơi vãi muối ra xung quanh lỗ đổ muối trong khi cho muối vào. Đảm bảo rằng nắp bình chứa muối được đóng chặt sau khi kết thúc quá trình làm đầy. Chạy chương trình rửa trước (prewash) để loại bỏ muối tràn vào bên trong máy. Vì các hạt muối còn lại dưới nắp sẽ hòa tan trong quá trình rửa trước khiến nắp bị lỏng, nên hãy kiểm tra lại nắp một lần nữa khi kết thúc chương trình.
- Thức ăn mặn còn sót lại trên bát đĩa lâu ngày. >>> Nếu dao kéo dính các loại thực phẩm như vậy sẽ được để chờ trong máy, phải loại bỏ chất bẩn bằng cách rửa trước hoặc rửa bát đĩa không được để chờ.
- Lắp đặt điện không nối đất. >>> Kiểm tra xem máy của bạn đã được kết nối với đường dây nối đất thực tế chưa. Nếu không, tĩnh điện được tạo ra trong sản phẩm sẽ tạo ra các vòng cung trên bề mặt của các vật dụng kim loại tạo ra các lỗ, làm mất lớp bảo vệ trên bề mặt và gây ra sự đổi màu.
- Các chất tẩy rửa chuyên sâu như chất tẩy trắng được sử dụng. >>> Lớp vỏ bảo vệ trên bề mặt kim loại bị hư hỏng và mất tác dụng theo thời gian khi tiếp xúc với chất tẩy rửa như thuốc tẩy. Không rửa bát đĩa bằng thuốc tẩy.
- Các đồ dùng kim loại, đặc biệt là dao được sử dụng cho các mục đích khác với mục đích sử dụng. >>> Lớp vỏ bảo vệ trên các cạnh của dao có thể bị hỏng khi chúng được sử dụng cho các mục đích như mở lon. Không sử dụng các dụng cụ nhà bếp bằng kim loại ngoài mục đích sử dụng.
- Dao kéo được làm bằng thép không gỉ chất lượng thấp. >>> Hiện tượng ăn mòn trên các đồ dùng như vậy là không thể tránh khỏi; chúng không nên được rửa trong máy rửa bát.
- Đồ dùng nhà bếp đã bị ăn mòn được rửa bằng máy rửa bát. >>> Rỉ sét trên một vật dụng bị ăn mòn có thể di chuyển sang các bề mặt thép không gỉ khác và gây ra sự ăn mòn trên các bề mặt đó. Không nên rửa những đồ như vậy trong máy rửa bát.

Chất tẩy rửa vẫn còn trong hộp đựng.

- Hộp đựng chất tẩy rửa bị ẩm khi thêm chất tẩy rửa. >>> Đảm bảo rằng hộp đựng chất tẩy rửa được làm khô kỹ trước khi đổ đầy chất tẩy rửa vào.
- Chất tẩy rửa được cho vào khá lâu trước quá trình rửa. >>> Chú ý thêm chất tẩy rửa ngay trước khi bắt đầu rửa.
- Việc mở nắp hộp phân phối chất tẩy rửa bị ngăn cản trong quá trình rửa. >>> Đặt bát đĩa sao cho không ngăn cản nắp hộp đựng chất tẩy rửa mở ra và nước từ cánh quạt đi vào máy.
- Chất tẩy rửa được bảo quản trong các điều kiện không phù hợp. >>> Nếu bạn đang sử dụng chất tẩy rửa dạng bột, không bảo quản nó ở những nơi ẩm ướt. Giữ nó trong một hộp đựng kín nếu có thể. Để dễ bảo quản, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng chất tẩy rửa dạng viên.
- Các lỗ cánh quạt bị tắc. >>> Các lỗ cánh quạt phía dưới và phía trên có thể bị tắc nghẽn do thức ăn sót lại chẳng hạn như hạt chanh. Vệ sinh cánh quạt thường xuyên như được mô tả trong phần “Làm sạch và Chăm sóc”.

Hoa văn trang trí trên đồ dùng nhà bếp đang bị xóa.



Đồ thủy tinh được trạm trổ hoa văn và đồ sứ được trang trí bằng viên bóng không thích hợp để rửa trong máy rửa bát. Các nhà sản xuất một số đồ dùng bằng thủy tinh và đồ sứ cũng không khuyến khích rửa đồ dùng nhà bếp như vậy trong máy rửa bát.

Bát đĩa bị trầy xước.



Không nên rửa đồ dùng nhà bếp bằng nhôm trong máy rửa bát.

- Rò rỉ muối tồn tại.>>> Chú ý không làm rơi vãi muối ra xung quanh lỗ đổ muối khi đang cho muối vào. Muối rơi vãi có thể gây trầy xước. Đảm bảo rằng nắp bình chứa muối được đóng chặt sau khi kết thúc quá trình làm đầy. Chạy chương trình rửa trước (prewash) để loại bỏ muối tràn vào bên trong máy. Vì các hạt muối còn lại dưới nắp sẽ hòa tan trong quá trình rửa trước khiến nắp bị lỏng, nên hãy kiểm tra lại nắp một lần nữa khi kết thúc chương trình.
- Cài đặt độ cứng của nước thấp hoặc không đủ muối >>> Đo độ cứng của nước một cách phù hợp và kiểm tra cài đặt độ cứng của nước.
- Bát đĩa không được xếp theo thứ tự trong máy. >>> Khi đặt ly và các dụng cụ thủy tinh khác vào giỏ, không nên dựa vào các bát đĩa khác mà nên dựa vào các cạnh hoặc giá đỡ của giỏ hoặc các thanh đỡ thủy tinh. Thủy tinh va đập vào nhau hoặc các chén đĩa khác do tác động của nước trong quá trình rửa có thể gây vỡ hoặc trầy xước bề mặt thủy tinh.

Vết bẩn vẫn còn trên đồ thủy tinh giống như vết sữa và không thể loại bỏ khi lau bằng tay. Xuất hiện vết hơi xanh / cầu vồng khi thủy tinh hướng vào ánh sáng.

- Sử dụng nước làm bóng quá mức. >>> Cài đặt nước làm bóng ở mức thấp hơn. Làm sạch nước làm bóng khi đổ thêm vào.
- Sự ăn mòn đã xảy ra trên thủy tinh do nước mềm. >>> Đo độ cứng của nước cho phù hợp và kiểm tra cài đặt độ cứng của nước. Nếu nước cấp của bạn mềm (<5 dH), không sử dụng muối. Chọn các chương trình giặt ở nhiệt độ cao hơn (ví dụ: 60-65°C). Bạn cũng có thể sử dụng chất tẩy rửa bảo vệ thủy tinh có bán trên thị trường.

Dạng bọt trong máy.

- Bát đĩa được rửa bằng chất tẩy rửa bằng tay nhưng không được tráng trước khi cho vào máy. >>> Chất tẩy rửa bằng tay không chứa chất chống tạo bọt. Không cần rửa bát đĩa bằng tay trước khi đặt chúng vào máy. Loại bỏ lớp bẩn thô trên bát đĩa dưới vòi nước bằng khăn giấy hoặc nĩa là đủ.
- Nước làm bóng đã tràn vào máy khi thêm vào. >>> Cần thận để nước làm bóng không bị đổ vào máy khi bạn đang đổ đầy. Làm sạch bất kỳ chỗ nước làm bóng nào bị đổ với sự hỗ trợ của khăn giấy/khăn vải.
- Nắp của bình chứa nước làm bóng vẫn còn mở. >>> Đảm bảo rằng nắp của bình chứa nước làm bóng được đóng lại sau khi thêm nước làm bóng.

Đồ dùng nhà bếp bị hỏng.

- Bát đĩa không được xếp theo thứ tự trong máy. >>> Xếp bát đĩa như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Giỏ bị quá tải. >>> Không đặt đồ vào giỏ vượt quá sức chứa của chúng.

Nước vẫn còn trong máy rửa bát khi kết thúc chương trình.

- Bộ lọc bị tắc. >>> Kiểm tra hệ thống lọc đã sạch hay chưa. Làm sạch hệ thống lọc thường xuyên như được minh họa trong phần “Làm sạch và Chăm sóc”.
- Ống xả bị tắc/nghe. >>> Kiểm tra ống xả. Nếu cần, hãy tháo ống xả, thông tắc và gài vào như minh họa trong hướng dẫn sử dụng.



Nếu bạn không thể loại bỏ sự cố mặc dù bạn làm theo hướng dẫn trong phần này, hãy tham khảo ý kiến đại lý của bạn hoặc Đại lý Dịch vụ được ủy quyền. Không bao giờ cố gắng tự sửa chữa một sản phẩm không hoạt động.